CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO III — BUENOS AIRES, 19 DE OCTUBRE DE 1900 — N.º 107

Coiffeur pour Dames



Para que en la visita brasilera
resalte su hermosura,
á la ciudad nos pinta de manera
que no podamos verla ni en pintura.

NO

En noviembre - - NO

En Octubre - - - SI

Última semana de nuestras grandes Ventas de Muebles para Oficina

Del modo que han salido de nuestro negocio los muebles de oficina durante las últimas dos semanas es prueba convincente de que los precios reducidos que hemos fijado en mercadería de mucho valor han llamado la atención popular. Como anunciamos la semana pasada, hemos reducido los precios en todo el ramo de Muebles para Oficina para poder librarnos de ellos en este mes. Ignoramos por completo la cuestión de utilidades en estas ventas. Esta será la última semana en que podrá aprovechar la rara oportunidad que se ofrece para amueblar su escritorio con muebles modernos de primera calidad á precios que no volverán á verse en esta ciudad dentro de muchos años.

Escritorios altos para Tenedor de libros, Roble, con 13 cajones. Rebajado desde $ 250 hasta $ 182 m/n. Quedan solamente dos. Escritorios Cilíndricos Americanos á $ 150. A estos precios no pueden importarse hoy día. Solamente nos quedan 15 de aquella partida de mesas á $ 25 cada una, rebajadas durante esta semana á $ 18, para poder librarnos de ellas.

Sillas de todas clases, bibliotecas, paragüeras, archivos para cartas, todo rebajado desde 10 hasta 40 % durante este mes solamente. Venga á ver nuestros recién llegados gabinetitos de pared. Pase y entérese de nuestros precios. Visítenos hoy mismo.



Pratt & Cia.
Florida esq. Cangallo.



Provisto completo y nuevo
¡Como pollo que sale del huevo!

Así se puede surtirse de todo lo necesario para las fiestas en

THE NEW YORK

TRAJES SOBRE MEDIDA

Si quiere trajes de etiqueta para alguna función, podemos hacerlos sobre medida con la mayor prontitud y de la última moda, á precios convenientes.

Mandamos muestras gratis á pedido, de nuestro surtido recién llegado de cheviots, sargas, vicuñas y franelas inglesas, así como casimires, novedades y fantasías francesas, especialmente elegidos en París y Londres por nuestro consocio Sr. Lynch; pídanlas, así como instrucciones para tomar medidas.

Centenares de clientes de la capital y de las provincias atestiguan la elegancia de nuestro corte.

Precios sobre medida

TRAJE de saco, de cheviot inglés, á........	$	39.75
TRAJE de saco, de sargas y casimires ingleses..................................	$	44.75
TRAJE de saco, casimires de verano....	$	49.75
TRAJE de saco, cheviot fantasía........	$	54.75
TRAJE de saco, gran fantasía, última creación, á	$	59.75
TRAJES de saco, de casimires ingleses y franceses extras, á....................	$	64.75
PANTALONES, últimas novedades, de $ 14.75, 16.75, 18,75.,..........................	y	21.75
TRAJES de frac completos, forrados en seda, última moda........................	$	114·75
TRAJES de frac de vicuña ó «corkscrew», forrados en seda.................	$	99.75
TRAJES de smoking, forrado completo de seda..	$	89.75
TRAJES de levita forrado de seda, $ 84.75	y	94.75
TRAJES de jaquet última novedad, con pantalones de fantasía, $ 64.75.........	y	74.75

Pase Vd. á ver nuestro espléndido surtido de trajes

LISTOS PARA VESTIR

Acabamos de confeccionar 200 trajes de saco de verano en fantasías claras y obscuras y en azules y negras. Estos son cortados por el mismo cortador que ha hecho tan famoso nuestro departamento de sastrería sobre medida. **Están** hechos por los mismos sastres, cosidos en seda, y medio forrados con los mismos forros importados que empleamos en nuestro trabajo sobre medida.

En cada detalle son iguales á nuestros trajes hechos sobre medida, á más de estar **Listos para Vestir** y el **20 % más baratos.**

TRAJE de verano, cheviot asargado, azul ó negro, forrado completo..........	$	34.75
TRAJE fantasía obscuro, de pura lana, medio forrado, lindísima confección.	$	39.75
TRAJE fantasía clara, de pura lana, medio forrado, gusto irreprochable.....	$	42.75
TRAJE sarga fina inglesa, de azul índigo, medio forrado, hechura en cada detalle inmejorable......................	$	42.75
TRAJE de riquísima vicuña negra, medio forrado, para luto ó para vestir......	$	47.75
PANTALONES hechos, desde $ 7.75 hasta..	$	14.75

Pídase nuestro catálogo de verano El sistema de comprar por Carta y Catálogo. **Tiene mucho que pueda interesar á los clientes de las provincias ó campaña. Se manda gratis á pedido.**

Botines Norteamericanos para Jóvenes, Niños, Niñas y Criaturas

—¿A su hijito no le hacen falta botines fuertes y duraderos para ir á la escuela? —¿No le gustaría que fuesen cortados y hechos, en cada detalle, iguales á botines de hombres? —¿No le conviene el calzado norteamericano que dura dos ó tres veces tanto como cualquier calzado fabricado en el país?

Acabamos de recibir de Nueva York 2000 pares de botines, los más finos, fuertes y elegantes que hay para niños, niñas, jóvenes y criaturas.

Dada la clase inmejorable y la elegancia y duración de este calzado, los precios son sumamente bajos.

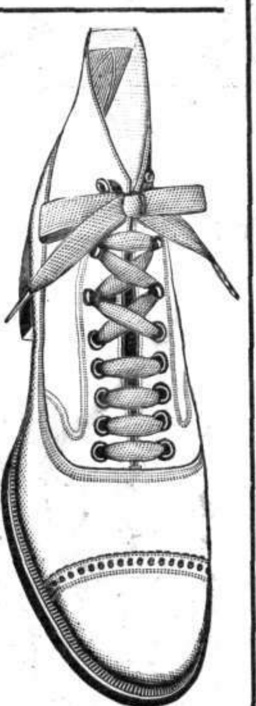
PASEN Á VERLOS Ó PIDAN DETALLES

BOTITAS de cabritilla, con botones, para criatura......................	$	4.95
BOTITAS de cabritilla para niña ó criatura, con botones ó cintas....	$	6.35
BOTINES de color, cuero de Rusia, con cintas, para niña.............	$	7.85
BOTINES de charol para niña ó criatura, con botones ó cordones....	$	8.85
BOTINES para niñitos, de becerro negro, «Velour» ó «Box»...........	$	7.35
BOTINES para niños y jóvenes, de becerro negro, como el dibujo $ 9.85	y	8.35
BOTINES de color, cuero de Rusia, para niñitos.........................	$	7.35
BOTINES de becerro amarillo, para niños y jóvenes como el dibujo....	$	9.85
BOTINES de búfalo, charolado, para niños y jóvenes, $ 8.85 hasta....	$	10.35

Nunca se ha visto en Buenos Aires calzado tan fino y duradero para niños y criaturas; véanlo y no comprarán otro; se manda por encomienda. Pídase Catálogo.

Nuestro renombrado calzado de Keith para hombres, desde $ 12.75 hasta 16.75.

Nuevas formas recién recibidas de zapatos y botines para señora, desde $ 8.85 hasta 15.85.



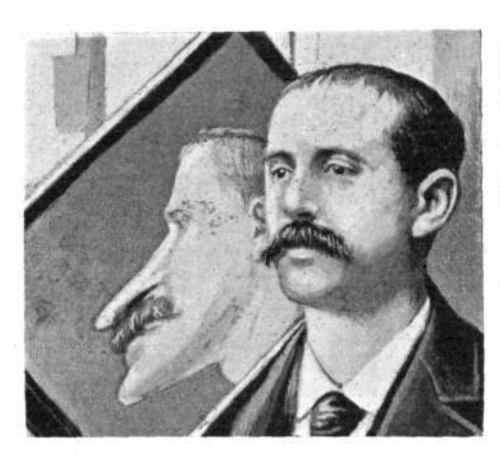
Botín fuerte para niño

Nuestro tercer catálogo para verano) que explica el nuevo sistema de comprar por carta y catálogo, se manda gratis.

—— ¡Pídanlo! ——



La fotografía y los espejos cóncavos y convexos



La mujer, después que tuvo á su disposición el vidrio azogado ó la plancha bruñida de metal, no se vió obligada á mirarse en la superficie cristalina de los arroyos, para recrearse en su propia hermosura ó juzgar del efecto de sus adornos.

La coquetería y la ciencia — que alguna vez debían ir de acuerdo — decidieron de consuno, que un espejo reproduce fielmente la imagen de los cuerpos ante él colocados, y que las viejas y las feas tenían por fuerza que conformarse con aquello de

«arrojar la cara importa,
que el espejo no hay porqué».

No aseverarían lo dicho con tal firmeza, ante las fotografías que aparecen en esta página. Los espejos no reproducen exactamente los objetos que en ellos se reflejan.

Ante un espejo cóncavo, más ancho que alto, el modelo, por no llamarle la víctima, es un joven simpático, sin nada de monstruoso ni deforme. El cristal, sin embargo, presenta una imagen grotesca. La cabeza, bien formada en el original, toma en la reproducción un aspecto simiesco casi, y la nariz, alargándose desmesuradamente, con una inacabable ranura en su parte inferior, deja atrás á la cantada en el soneto de Quevedo, á la de Cyrano de Bergerac y á todos los apéndices nasales soñados por la fantasía más vesánica de un ñato resentido.

Variando un poco la inclinación del espejo, más hondo en el medio que en los bordes, nos ofrece un caso de novísimos hermanos siameses, unidos por la nariz, así como los antiguos se hallaban unidos por el estómago.

Si el reluciente cristal es más alto que ancho, quien se mira en él, ve su cabeza prolongada de modo inverosímil, según puede apreciarse en uno de nuestros grabados. La mayor ó menor curvatura del espejo puede variar indefinidamente los efectos cómicos de las imágenes.

La combinación de la parte cóncava y la convexa produce efectos inesperados.

Una luna, fabricada en forma de ancha S, en cuya luna la convexidad se halle en la parte de abajo y en la superior la concavidad, levanta el cráneo de la persona en aquella retratada, convirtiéndolo en casco de guerrero ruso, en mitra, en imitación del tocado de boda de la reina Victoria, en morrión de pelo, al modo de los usados por los soldados del segundo imperio en Francia. El individuo con quien se hace el experimento, admira con terror una cabeza que creía la suya, pero no con tantas cosas fuera, fundado tal vez en lo poco que tiene dentro de ella.

Invertida la posición de la luna cóncavo-convexa, trueca el rostro reflejado en extravagante máscara.





La mandíbula inferior adquiere proporciones mayores que el resto de la cara, y la nariz se aplana y extiende como cubriendo protectoramente tanta fealdad. Los espejos que de tal modo deforman la figura humana, no son ciertamente una novedad, pero sí lo es la fotografía de las imágenes deformadas, de la cual reproducimos algunas pruebas.

En teatros, museos de curiosidades, las casas que venden aparatos de óptica y hasta algunas empresas comerciales, los han empleado como medio de atraer al público, como reclamo.

Varios letreros dicen en el vestíbulo de cierto restaurant de Nueva York: «He aquí cómo se entra en mi casa». A ambos lados de la puerta de salida, otra serie de espejos ensancha la imagen y los que han comido en la casa pueden leer este otro rótulo: «He aquí cómo se sale de mi casa».

PRO-CAMPOS SALLES

Para las próximas fiestas, ofrece esta casa un incomparable surtido de elegantísimos **TRAJES** para **HOMBRES** y **NIÑOS,** confeccionados con todo esmero y listos para entregar en el acto.

Traje **Dandy,** de casimir color
$ 21—

EXPEDICIONES

Nuestro servicio de envíos á provincias está llamando justamente la atención del público, no sólo por la rapidez, sino por la exactitud en la ejecución de todos los pedidos que nos confía nuestra numerosa clientela.

500 CARTAS

de distinguidos clientes que manifiestan el agrado con que han visto satisfechos sus variados pedidos, confirman el éxito siempre creciente de nuestra

SECCION

de ventas para todos los pueblos de la República.

Las Agencias

del EXPRESO VILLALONGA

reciben órdenes de pedido

EXCLUSIVAMENTE

para esta casa, en los ramos de ropería y artículos para hombre.

CORBATAS

Esta nueva SECCIÓN está causando una verdadera revolución en plaza, por la variedad y riqueza de las elegantes corbatas que hemos presentado á la venta:

Moño raso de seda	$ 0.35	Colmarin seda	$ 0.80
Regata »	» 0.60	Boulevard »	» 0.65
Regata seda fantasía	» 0.75	Jeune-france seda	» 0.70
Moño piqué fantasía	» 0.10	Plastron piqué	» 0.30

VARIOS

Pantalones dril blanco	$ 1.95	Chaleco dril hilo fantasía	$ 6.00
Bombacha » »	» 1.95	Chaleco » cruzado	» 6.60
Pantalón rico casimir	» 14.00	Chaleco piqué blanco	» 6 00

TRAJE NOVEDAD! saco CASIMIR LANA y PANTALON blanco.... $ 9.95

PIDAN CATÁLOGOS ilustrados con numerosos fotograbados, y con las indicaciones necesarias para hacer los pedidos.—Se remiten gratis.

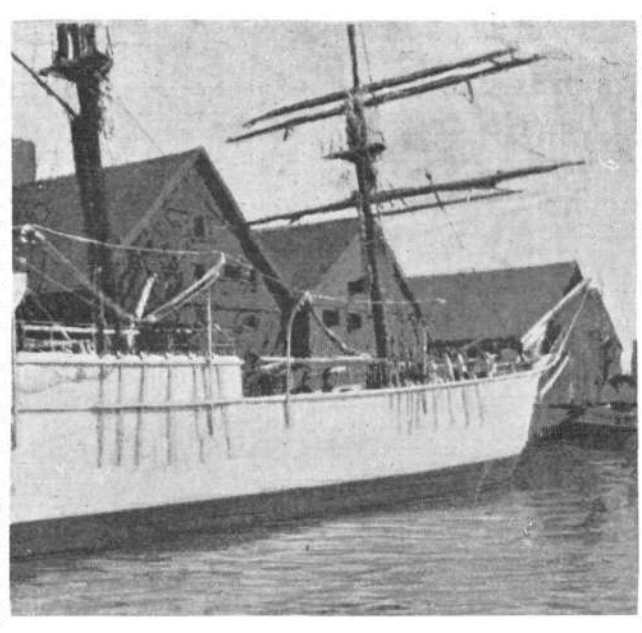
AL PALACIO DE CRISTAL

130 - ARTES - 140 Buenos Aires

Regreso del «Stella Polare» de su expedición al Polo

El regreso á Italia del duque de los Abruzzos y de sus compañeros de expedición, después de su empeñosa y brillante campaña en las más avanzadas regiones septentrionales, ha tenido la inmensa repercusión que era de esperar, no sólo en la patria de los viajeros, sino en todo el mundo científico.

El itinerario fijado de antemano al *Stella Polare*, el cual debía seguir siempre que invencibles obstáculos naturales no se lo impidiesen, y sabido es con cuánta frecuencia se presentan éstos en aquellos desolados parajes árticos, era este: doblar el Cabo Norte, poniendo la proa hasta la costa meridional del archipiélago de Francisco José y procurar ir hasta el extremo oriental de dicho archipiélago, hasta conseguir la más alta latitud boreal posible.



EL «STELLA POLARE» FONDEADO EN CHRISTIANÍA

La nave en que se embarcó el duque de los Abruzzos, el *Stella Polare*, construído en los astilleros de Colin Archer, de donde salió también el *Fram*, de Nansen, desplaza 357 toneladas y tiene una máquina de 400 caballos de fuerza.

Durante la larga invernada, el bergantín apretado por los hielos once meses, sufrió graves averías y estuvo á punto de ser aplastado. La gente de á bordo vióse obligada á trabajar durante tres meses en las

(Continúa en la página subsiguiente).



En los Estados Unidos de Norte América

No hay casa que no tenga una heladera donde guardar los comestibles. Allí se reconocen las comodidades que ofrecen y la economía que proporcionan estos utilísimos muebles.

Sin embargo, al comprarse una heladera, fíjese en su construcción, pues una heladera ordinaria puede llegar á ser una verdadera cueva de peste, donde se cultivan los *gérmenes de microbios* y *se corrompen* los alimentos.

Una Heladera Higiénica



en su casa es de gran utilidad, pues en ella puede guardarse sin ningún riesgo de contaminación, toda clase de fiambres, legumbres, pescados y fruta, como también leche, manteca y budines. En las heladeras que introducimos, hay una continua

circulación de aire

por adentro, de modo que ningún comestible puede tomar el olor de otro, manteniéndose todos sanos y frescos, con muy poco consumo de hielo. Son construídas de roble ó fresno macizo, con cerraduras y bisagras de bronce y con depósitos enlozados para agua.

Precios desde $ 30 hasta $ 250 m/l.

¡Helados hechos en casa en Cinco Minutos!



¡Qué plato más aceptable en día de calor, que un helado de crema, vainilla, ó frutilla, etc.!

Con una de nuestras maquinitas de hacer helados, un poco de crema ó leche, hielo y sal, en cinco minutos está listo—más gustoso, más sano y más barato que uno de la confitería.

Maquinitas desde $ 6.00 cada una, con libro de recetas para hacer toda clase de helados.

Cepillo para hielo

Con éste puede rasparse al instante, suficiente hielo en nieve para llenar un vaso. No se necesita tocar el hielo con las manos. Utensilio muy cómodo.

Pesos 1.50 cada uno.



VENTILADORES á presión de agua c/u. $ 45 m/l.

Nueva Casa Especial
220
FLORIDA

Cassels





BUENOS AIRES

Depósito de Cocinas
1164
RIVADAVIA

Regreso del «Stella Polare» de su expedición al Polo



TENIENTE DE NAVÍO FRANCO QUERINI
Extraviado en la expedición al Polo

necesarias y dificultosas reparaciones.

El 18 de agosto último el *Stella Polare*, dejaba Teplitz Bay y en un día arribaba al canal britanico, obstruido todavía y congelado en parte. El barco se vió bloqueado aún durante catorce días y en peligro constante porque el agua penetraba en él por diversa hendiduras.

Llegados al Cabo Barents, á pocas millas del Cabo Flora, donde encontraron la correspondencia que les llevara un cazador de focas apellidado Capelt, recogiendo entre otras cartas una del rey Humberto que enviaba su saludo al jefe de la expedición.

El 31 de agosto dejaron el Cabo Flora y tomaron rumbo á Hammerfest, en cuya rada les salió al encuentro el *Herta* á bordo del cual iban el conde Tarsis y el caballero Silvestre encargados de comunicar al princípe Luis la noticia del asesinato del soberano de Italia.



EL GUÍA OLLIER
Extraviado en la expedición al Polo

El duque de los Abruzzos, que no se hallaba completamente restablecido en su salud, al encontrarse con los portadores de la infausta nueva, llevaba todavía vendada la mano izquierda. El bergantín izó la bandera á media asta y con esta señal de luto hizo su entrada en los puertos de Noruega. Desde Christianía el príncipe, el comandante Cagni y algunas otras personas de las que verificaron el atrevido viaje, dirigiéronse rápidamente á su patria, dejando al *Stella Polare* en el mencionado puerto.



LOS CUATRO GUÍAS DE LA EXPEDICIÓN POLAR

En la valiente tentativa hecha para arribar al polo ártico, tomaron parte el referido duque de los Abruzzos, hijo de Amadeo, duque de Aosta, nacido en Madrid en 29 de enero de 1873, quien figura en la armada de su país con el grado de capitán de navío y gozando fama de alpinista infatigable que comprobó en su difícil ascensión á las montañas de Alaska;—el capitán de corbeta Humberto Cagni, de 36 años de edad, hijo del general del mismo apellido y acompañante del príncipe Luis en su ascensión de Alaska, el teniente de navío Francisco Querini; el doctor A. Cavalli Molinelli, médico de primera clase de la marina real; los marineros Credenti, y Canepa, los guías Fenoillet, Savois y Ollier, el capitán de la marina mercante, C. F. Evensen y los maquinistas Henry Alfred Stoken y Anton Tongriusen: amén de otros siete individuos que completaban la dotación del barco.

Para darse cuenta de la importancia que el viaje de los expedicionarios italianos representa, bastará el siguiente cuadro comparativo, en que constan



EL CABO DE GUÍAS PETITGAX

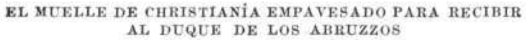


EL CABO DE MARINEROS CARDENTI

(Continúa en la página subsiguiente)

Regreso del «Stella Polare» de su expedición al Polo




EL MUELLE DE CHRISTIANÍA EMPAVESADO PARA RECIBIR AL DUQUE DE LOS ABRUZZOS



EL DUQUE DE LOS ABRUZZOS SALIENDO DE CHRISTIA PARA ITALIA

los grados al norte á que pudieron arribar diferentes exploradores y las fechas en que arribaron á aquéllos:

Payer..........	(1874)	grado	82,5
Parry..........	(1874)	»	82,45
Beaumont......	(1876)	»	82,54
Marklham......	(1876)	»	83,20
Lokwood.......	(1882)	»	83,24
Nansen........	(1895)	»	86,14
Duque de los Abruzos......	(1900)	»	86,33

El príncipe italiano ha batido, pues, el *record* del polo Norte, y ha traído consigo un caudal de observaciones meteorológicas, geográficas, astronómicas y de variada índole científica, que han de ser muy bien aprovechadas para ulteriores empresas del mismo género, quizás para la nueva exploración que se anuncia, dirigida por el propio duque de los Abruzos y por Nansen.



DOCTOR A. CAVALLI-MOLINELLI

La nota triste del viaje ha sido la desaparición en las heladas soledades septentrionales, del teniente de navío Francesco Querini y el guía Ollier, perdidos en las cercanías del polo, quizás empeñados en realizar la promesa que hicieron en Italia, de no volver á ésta sin conquistar el sitio por donde pasa el eje del globo terráqueo.

El tributo de guerra. — Castigo de boxers

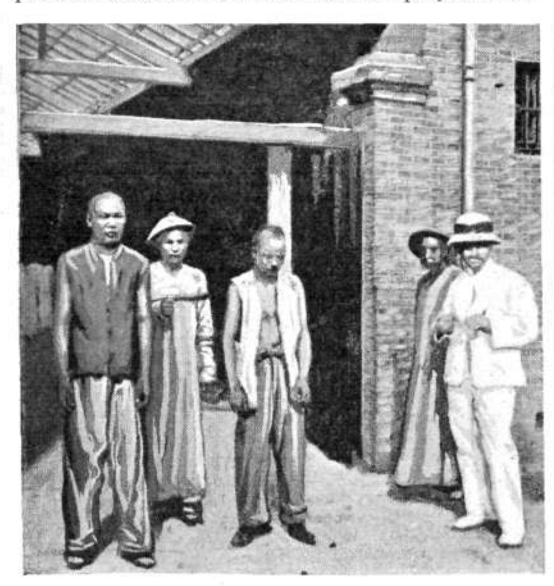
Exigencias de la compaginación nos obligaron á última hora en nuestro número anterior á suprimir el grabado con que empezamos hoy esta crónica de los sucesos de la China. En él se ve á un mandarín, representante oficial del gobierno imperial, en su viaje al través de la Manchuria para cobrar á los habitantes el tributo de guerra. La primera idea de la emperatriz viuda Tsu-Hsi, apenas las tropas de las potencias invadieron el territorio chino, fué crear tributos de guerra y ordenar repetidamente á las autoridades su cobro inmediato, bajo las más severas penas para los tributarios remisos; de manera que los súbditos del Hijo del Cielo sufren en todas las formas la calamidad de la guerra: el invasor tala los campos, saquea las casas y extermina á cuantos parecen boxers ó tienen alguna relación con éstos; y sus gobernantes los abruman con nuevos impuestos. En esta guerra, como en todas, no hay más que una víctima: el pueblo.



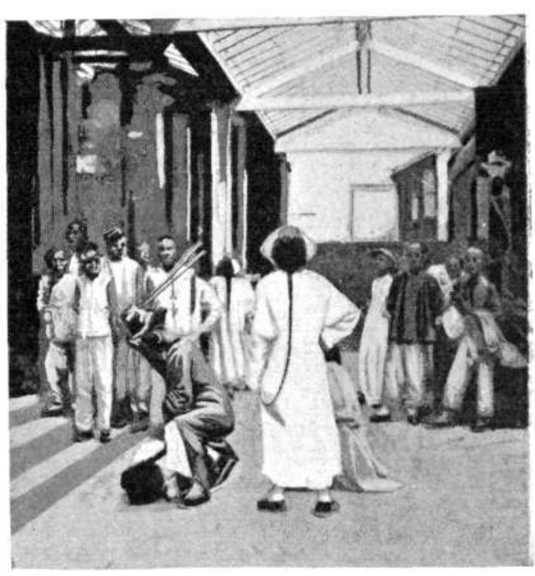
MANDARÍN COBRANDO EL TRIBUTO DE GUERRA

Que se persiguiera á los boxers y se les castigara con la mayor severidad, todo el mundo lo aprobaría, no porque ellos sean los autores principales de los crímenes cometidos en perjuicio de los extranjeros y de los chinos cristianos, pues ya se sabe que sólo han sido instrumentos de la misma emperatriz y de los más altos funcionarios que acompañan á ésta en su odio al «ignorante occidental», sino porque su ferocidad les hace merecedores de las más ejemplares penas. Esa es desde luego, tarea en que no se quedan cortos los aliados, pues donde encuentran boxers los matan, y sólo cuando el jefe de la columna extranjera que se encuentra con una partida de boxers no es sanguinario, es «humano»,—*rara avis in China*—tienen los fanáticos indígenas la suerte de que, en vez de dárseles la muerte, se les conduzca á la ciudad más próxima ocupada por las potencias, y allí se les aplique la pena de azotes: dos ó trescientos golpes con flexibles bambúes, que dejan poco menos que muerto al pobre diablo que los recibe, pero no muerto, al fin y al cabo.

Así, mediante una severidad rayana en la crueldad, esperan los europeos y japoneses imponerse á los chinos y obtener su sumisión por largo tiempo. «Haced que de aquí á mil años ningún chino se atreva á mirar cara á cara á un alemán», decía Guillermo II á sus soldados al enviarlos al



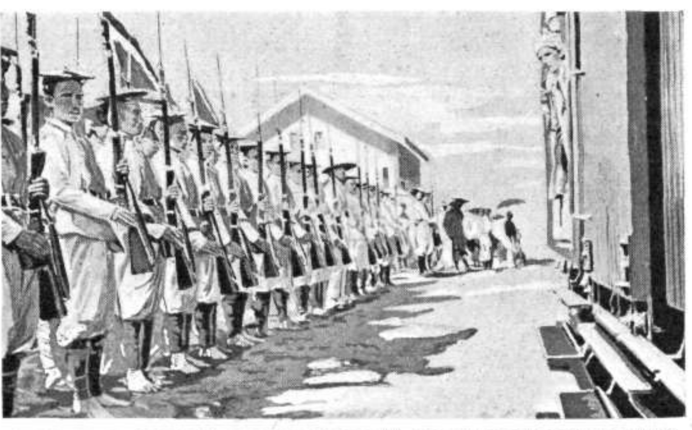
PRISIONEROS BOXERS CONDUCIDOS Á SHANGHAI PARA SER CASTIGADOS



BOXERS AZOTADOS CON BAMBÚES

(Continúa en la página subsiguiente

Celeste Imperio. En gran parte se ha conguido esto ya, pues en las provincias de la costa marítima por lo menos, cuando pasa ahora un grupo de franceses, de alemanes, ingleses ú otros extranjeros, las autoridades indígenas acuden á saludar á los viajeros y hacen que sus tropas, regulares ó de milicianos, les rindan honores militares.

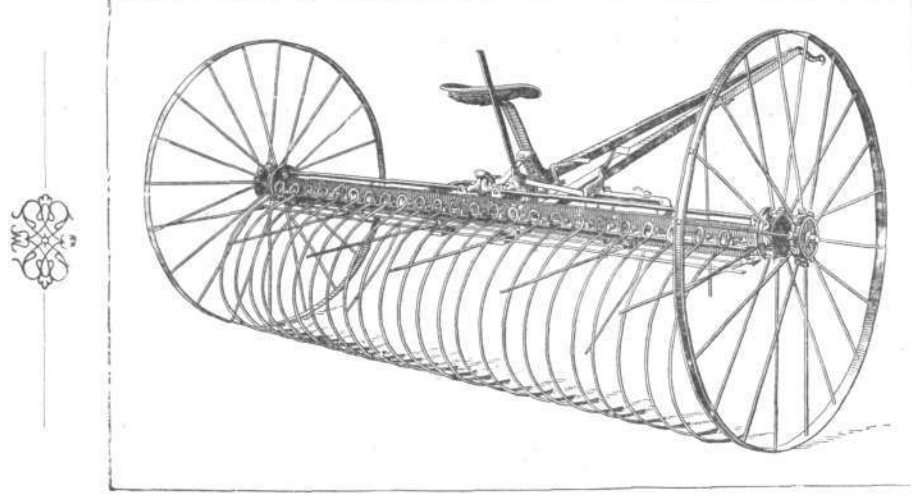


GUARDIA DE MILICIAS PRESENTANDO LAS ARMAS AL PASO DE UN TREN CON TROPAS FRANCESAS EN DAP-CAU

En esta guerra de la China, como en la de Sud Africa, las colonias australianas han manifestado su solidaridad con la madre patria, ofreciéndola tropas para la nueva campaña. El primer contingente ofrecido ha sido el de la Colonia de Victoria, pero el gobierno inglés no lo ha aceptado porque los regimientos de cipayos que tiene en China son suficientes por ahora.



CONTINGENTE DE VICTORIA (AUSTRALIA) PARA LA GUERRA DE CHINA



Rastrillo OSBORNE

CONSTRUÍDO PARA JUNTAR ALFALFA Y NO PARA VENTA SOLAMENTE

EL OSBORNE ES SIN DISCUSIÓN EL MÁS SÓLIDO DE TODOS LOS RASTRILLOS

· · SI LO VEN SE CONVENCERÁN DE SU SUPERIORIDAD · ·





CUANDO SALE
Á COMPRAR
UNA MÁQUINA DE COSER
VEA LA NEW HOME
ES LA MÁS SÓLIDA
ES LA MÁS ELEGANTE
ES LA MÁS LIVIANA
ES LA MÁS LIGERA
ES LA MÁS SILENCIOSA
ES LA MEJOR.





NEW HOME



FEATHERSTONE «C»

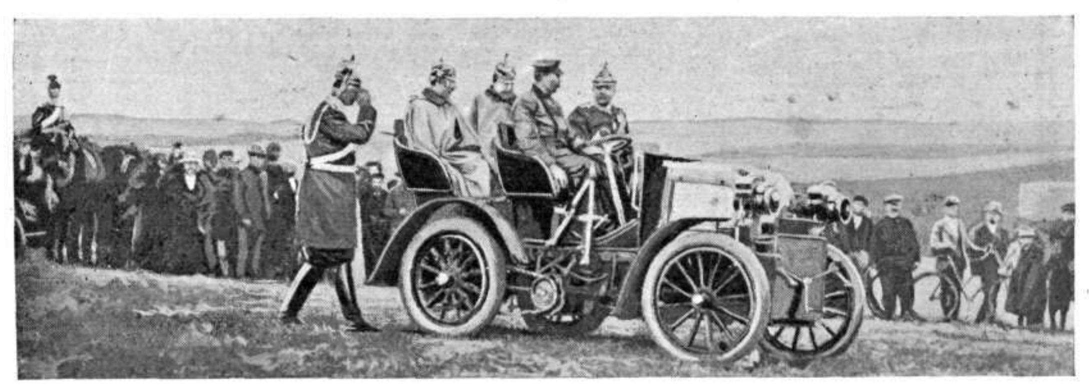
LA FEATHERSTONE
SE HA IMPUESTO
POR SU SOLIDEZ
LIVIANDAD
ELEGANCIA
VELOCIDAD
LA MODELO «C»
CON GOMAS DUNLOP
LLANTAS FAIRBANKS
SILLA WHEELER
CADENA BLOCK
Y FAROL ACETILENO
CAMPANILLA
UTILES ETC.
VALE $ 150 C/L.
(GARANTIDA)

GENEVA

LA MEJOR
AGUA MINERAL
PARA MESA
NÓ EFERVESCENTE
SIN GUSTO
CURA REUMATISMO
AFECCIONES
AL ESTÓMAGO
VEJIGA
Y RIÑONES.
¡PRUÉBENLA!

JUAN SHAW É HIJOS ⚜ CALLE VENEZUELA 860 - 870

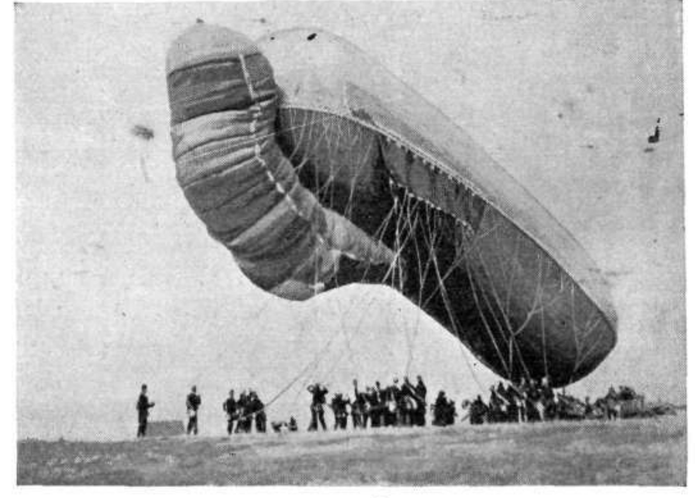
Las maniobras militares en Stettin



EL EMPERADOR FN SU AUTOMÓVIL

Todos los diarios alemanes declaran que las grandes maniobras militares de este año, que se han efectuado en Pomerania, han satisfecho completamente las esperanzas de los jefes del ejército imperial, tanto por la disciplina de las tropas, como por los progresos de la táctica y algunas felices reformas del armamento.

El emperador Guillermo asistió á las maniobras, siguió de cerca todas sus fases, hizo en persona experimentos y observaciones, y su satisfacción fué tan grande, que en el discurso que pronunció en Stettin al clausurar las operaciones, dijo que nunca como esta vez había notado progresos tan grandes en el ejército, de un año á otro. El soberano, con su infatigable actividad física y de espíritu, examinó y ensayó todo: recorrió los campamentos en automóvil; hizo elevar varias veces en su presencia el globo de nueva forma inventado por un oficial del cuerpo de aerostación para las observaciones de campaña, y con su telescopio de gran poder, pasó horas enteras mirando las evoluciones de las tropas.



GLOBO CAUTIVO PARA LAS SEÑALES DE CAMPAMENTOS

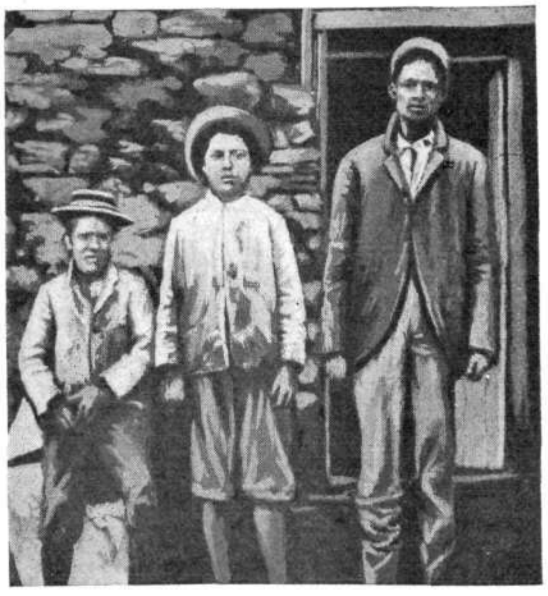
Lo que más ha satisfecho á Guillermo II, y ha sido también objetos de las alabanzas de los militares extranjeros, adjuntos de las embajadas acreditadas en Berlín, que presenciaron este año todas las maniobras desde el principio al fin, es la simplificación de la táctica de la caballería alemana, que permite ahora á los regimientos de esta arma moverse con mayor rapidez que antes, sin perder por eso la seguridad de sus evoluciones ni la cohesión de éstas con las de la infantería y de la artillería, lo cual constituye un verdadero adelanto en el arte de la guerra.



GUILLERMO II OBSERVANDO LAS MANIOBRAS

La guerra anglo-boer

Los boers han entrado de lleno en la campaña de guerrillas que sus jefes anunciaban desde el principio de la guerra para cuando los ingleses, por su número y la superioridad de sus elementos, hubieran llegado á tomar posesión de las principales ciudades y vías de comunicación de las dos repúblicas. Christian De Wet continúa infatigable sus correrías en Orange, burlando siempre por su movilidad asombrosa y su conocimiento del terreno, todos los planes de los ingleses para rodearlo, y otros jefes boers, animados del mismo espíritu del ya célebre guerrillero orangense, siguen la táctica del comandante Theron, que fué muerto por una patrulla británica al dar uno de sus audaces golpes de mano: interrumpir las comunicaciones, cortando las líneas de ferrocarriles y telégrafos y destruyendo puentes. La mina que tres muchachos arrojados sacaron á tiempo del lugar en que había sido colocada por uno de esos jefes, estaba destinada á causar una interrupción de muchos días en las comunicaciones de Pretoria con Capetown.



TRES MUCHACHOS QUE CORTARON UNA MINA DE LOS BOERS, MOMENTOS ANTES DE ESTALLAR

El general Schalkburger, sucesor de Krüger en la presidencia del Transvaal, fué elegido vicepresidente de esa República en reemplazo del general Joubert, cuando éste falleció. Al principio de la guerra tomó parte activa en las operaciones militares; pero después fué llamado á Pretoria para que formase parte del consejo de gobierno, por hallarse Joubert ausente, en la dirección de las operaciones contra Ladysmith.

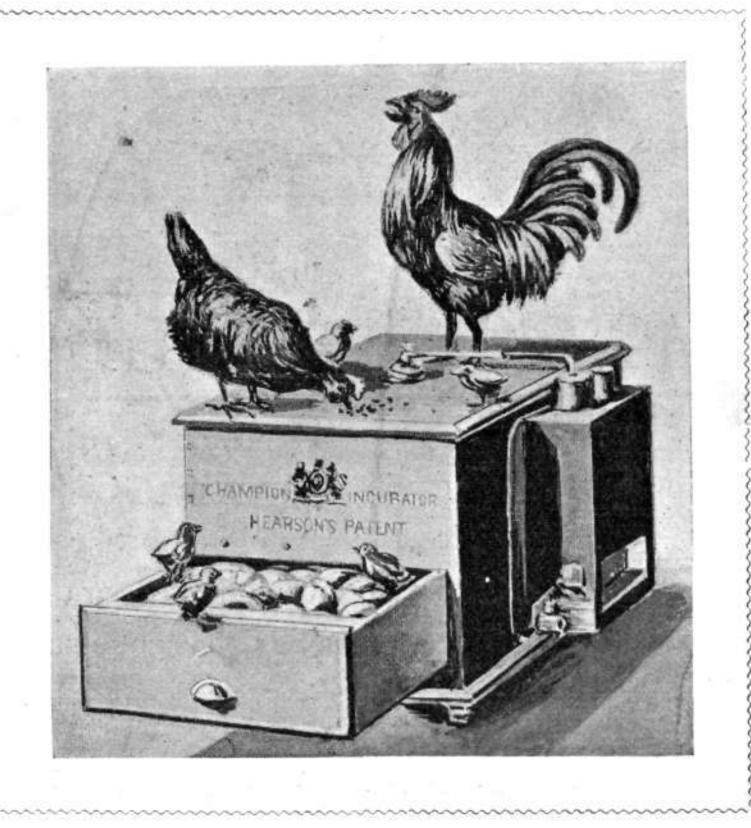


GENERAL SCHALKBURGER
Vicepresidente del Transvaal en ejercicio de la presidencia

Incubadora «CHAMPION»

SISTEMA PATENTE HEARSON

SIN RIVAL



LA MEJOR DE TODAS

ÚNICOS IMPORTADORES:

PRUDEN Y HAND

PERÚ 437 - Buenos Aires

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ÁLVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO III — BUENOS AIRES, 20 DE OCTUBRE DE 1900 — N.º 107

VIDA SOCIAL

Casamiento Juárez Celman-Sauze

La época de las flores, la perfumada primavera, que hace destellar más intensamente las pupilas oscuras ó azules, agita dulcemente nuestra sangre y pone con su mágico pincel algunos tonos de la paleta que le sirve para colorear las rosas, en las mejillas de la juventud femenina, disuelve en el ambiente quién sabe qué misteriosos efluvios que hacen germinar las semillas, crecer los tallos, cubrirse de verde pompa los árboles, lavar su puro matiz al cielo, hacer más húmeda la mirada de la mujer y convertir en rendido adorador, sumiso al yugo conyugal, á quien el aterido invierno diera fama de firme y valeroso celibatario.

En la esfera de nuestro mundo aristocrático la primavera ha dejado sentir su inevitable influjo. Largas listas de jóvenes parejas llenan cuotidianamente las crónicas á ello destinadas y van clareándose las filas en que formaban las que trocaron el infantil adorno ó el sencillo tocado de la soltera que aun no guardaba en su corazón la imagen preferida de ningún amigo, por los blancos velos y los níveos azahares.

A la enumeración de los casamientos efectuados en nuestro alto mundo debemos añadir uno nuevo.

Verdadero acontecimiento social resultó la boda de la señorita Elisa Juárez Celman, hija del ex-presidente de la República, doctor Miguel Juárez Celman, con el joven doctor Luis Sauze, hijo del conocido y apreciado jurisconsulto de su nombre. La ceremonia nupcial se verificó en la iglesia de la Merced, y ofrecemos una vista fotográfica del instante en que la interesante novia desciende las escaleras de su casa, apoyada en el brazo de su señor padre y seguida por el cortejo de honor, para dirigirse al templo. La concurrencia llenaba las naves de éste y entre ella se notaron las familias más encumbradas de la sociedad porteña. Los obsequios presentados á la nueva pareja, que goza de simpatías generales, fueron valiosísimos y de muy buen gusto. La madrina fué la distinguida señora Carmen Pereyra de Sauze, madre del novio y el doctor Miguel Juárez Celman, padre de la novia. Celebrada la ceremonia, tuvo lugar una recepción en casa de la novia, acudiendo á ella las relaciones de ambas familias. Esta es la primera fiesta social que se celebra en la casa del doctor Juárez Celman desde hace muchos años, y los espléndidos salones estaban resplandecientes presentando su decorado con flores naturales un magnífico golpe de vista. La nueva pareja hará un viaje de placer por Europa y fijará su residencia en París, donde está establecido el doctor Sauze desde hace algunos años.



LA SEÑORITA JUÁREZ CELMAN AL DIRIGIRSE Á LA IGLESIA ACOMPAÑADA DE SU SEÑOR PADRE

Bendijo la unión el obispo monseñor Terrero.

A la citada tertulia asistieron las señoras Cambaceres de Luro, Carabassa de Moreno, Díaz de Funes, Juárez de Cuenca, Faure de Almandos, Quintana de Alvear, Cárcano de Basavilbaso, Díaz de la Torre, Llavallol de Roca, etc.. y las señoritas Roca, Urquiza, Oliveira César, Conde, Cazon, Bunge, Guerrico, Molina, Soria, Urdinarrain, Ocampo, Terrero, Avellaneda y otras muchas.

Los recién casados partieron en la misma noche para San Fernando, donde residirán algunas semanas.

Fot. de CARAS Y CARETAS



¡Buen chasco se va á llevar el presidente del Brasil si cree que con este viaje á la Argentina va á conocer Buenos Aires! A lo sumo podrá darse una idea de sus dimensiones, del trazado de sus calles, de su atmósfera-ambiente y de la densidad de su población. Pero que renuncie á juzgar de la metrópoli verdadera por la que vamos á ponerle delante de los ojos, porque ni esto es Buenos Aires ni Garay que lo fundó.

A nosotros mismos nos cuesta trabajo reconocerla, al punto de haber muchas personas que en la propia esquina del palacio municipal se han creído desorientadas, teniendo que preguntar á un vigilante:

—¿Me hace el bien de decir dónde queda la plaza de Mayo?

—¿La plaza de Mayo? Pues, amigo, ni que fuera cegatón. ¿No ve que estamos en ella?

—¡Cómo! ¿Esta es la plaza de Mayo, la antigua plaza Victoria? ¿Pues qué tinglado es ese que han puesto ahí?

—Dicen que va ser un teatro chinesco.

—¿Y dónde está la fachada que hace pocos días tenía el Cabildo por este lado de la Avenida?

—Está tapada con una arpillera que imita pared de casa lujosa.

Pase lo del titirimundi de la plaza, aunque el doctor Campos Salles lo crea un monumento erigido al progreso comercial bonaerense, representado por la percalina y la madera de cajones vacíos; pero eso de las fachadas artificiales puede dar pie para que el presidente brasilero desconfíe de las auténticas y se escame á la vista de los edificios que se le señalen como legítimamente suntuosos.

—Este gran palacio es la casa de *La Prensa*— le dirá uno de sus *cicerones*.

—É muito bem imitado o edificio. ¿Está feito tambem de panno de linho pintado e madeira?—preguntará Campos Salles, creyéndolo del mismo material que la nueva fachada del Cabildo.

Y costará trabajo hacerle comprender que es de *pedra e ferro*, no siendo difícil que el doctor se acerque á golpear el muro con los nudillos para ver si suena á hueco y que pida se asome alguno por los balcones, para convencerse de que no son simulados como los de la pared de en frente.

Advertidos nuestros visitantes de la escenografía aplicada al embellecimiento urbano, ¿cómo evitar que duden de todo lo que vean y no toquen? ¿Quién va á hacerles creer, por ejemplo, que la mitad de los tramways que circulan por las calles no son de cartón, y que en nuestros jardines no abundan las flores de trapo, y que las piedras que brillen en las joyas de las damas no son restos de vajilla rota, y que los cascos y corazas de la escolta presidencial no están hechos con papel de estaño, y que alguno de los manjares con que se les obsequie no perteneció á la utilería de un teatro, y que el mismo Bullrich no es un artista decorador disfrazado de intendente municipal?

Suerte que de todo podrán dudar los distinguidos huéspedes menos de que nos cuesta su visita un ojo de la cara, pues sabemos que Bullrich ha tomado con empeño la propaganda de lo que lleva gastado en los preparativos, y no omite franqueza, ni saliva, ni esfuerzo de retentiva numérica para pregonar el detalle de los desembolsos, en forma de que no se muera ignorándolos ningún habitante del Brasil.

Para él, según nuestros informes, no hay confidente malo, y es acercársele cualquier persona y abrirse el pecho como quien abre una valija para que le examine todo lo que tiene adentro.

—¿Cómo le va, don Adolfo?

—Fatigadísimo y lleno de contrariedades. Figúrese que quieren cobrarme á razón de tres pesos por cada una de estas salivaderas.

—Salen caras, efectivamente. En la calle Cuyo hay unas iguales á 2.80.

—Y hasta por 2,70 se pueden encontrar. Es un abuso que no esto dispuesto á consentir aunque tenga que ponerles á los de la comitiva un cajón de aserrín para que saliven.

No debe lamentar el intendente que se hayan excluido los conciertos sinfónicos del programa de las fiestas, pues con lo que ha hecho basta para persuadir á los brasileros de que sabe tocar á maravilla el *contra-baixo*.

Eustaquio PELLICER.

Dibujos de Urtubey.

En honor de los marinos de la «Sarmiento»



Á LA SALIDA DEL BAILE. GRUPO DE CONCURRENTES BAJANDO LA ESCALERA DEL CLUB

Brillantísimo resultó, como se esperaba, el baile que el Club Español dió á los marinos de la «Sarmiento» en la noche del viernes último.

Además del señor ministro de España, concurrieron á la interesante fiesta el comandante y oficiales del buque-escuela, el intendente de marina, el municipal y numerosas familias españolas y argentinas.

El banquete al doctor del Arca

En el salón alto del Club del Progreso se reunieron alrededor de doscientos médicos y personas de elevada significación social, tributando un verdadero homenaje de cariño al compañero y al amigo que acababa de escuchar la palabra de las grandes eminencias médicas de Europa, cuyas universidades y hospitales visitó en su largo viaje.

El banquete fué ofrecido al doctor del Arca por el doctor Juan R. Fernández.



EL BANQUETE

Fot. nocturnas de Caras y Caretas.

Homenaje á una antigua profesora



MME. RAVIER RODEADA DE LAS DISCÍPULAS QUE FUERON Á SALUDARLA EN CORPORACIÓN

El mismo día que se celebraba el aniversario del descubrimiento de América, se efectuó en Buenos Aires un sencillo y conmovedor acto que envolvía el homenaje de buena parte de las damas de nuestra sociedad á su ex-profesora Mme. Ravier.

Dedicóse ésta, animada por una vocación verdadera, durante largos años, á la enseñanza, y amiga al propio tiempo que maestra de las niñas que educaba, supo inspirarles un cariñoso afecto que aun sienten por ella las hoy esposas y madres que, en recuerdo á las lecciones y consejos recibidos de su ex-profesora, acudieron á saludarla, é hiciéronle entrega de un álbum lleno de numerosas firmas de casi todas las que fueron discípulas de aquélla, poniendo en sus manos también una suma de dinero, producto de una suscripción levantada entre las mismas.

La comisión encargada de esta agradable misión hallábase compuesta de las señoras Ana Pellegrini de Galeano, Catalina Cazón de Gerosa y Laura Etchegaray de Carranza Mármol.

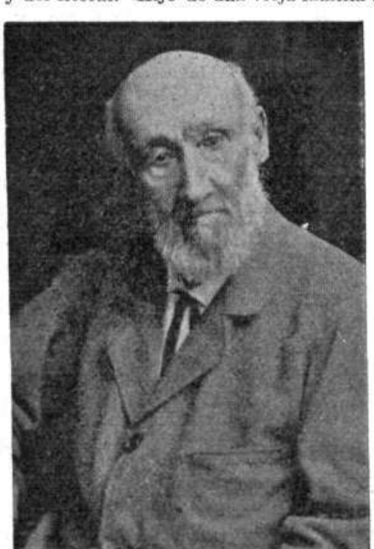
Domingo de Oro y sus descendientes

Ultimamente la familia del Dr. Domingo de Oro, cuyos descendientes directos son los que aparecen en la fotografía que reproduce nuestro grabado—su hijo D. Antonio y sus nietos—celebró el centenario del político que mayor actuación tuvo en este país en la época del caudillaje por su estrecha vinculación con los hombres dirigentes del interior y del litoral. Hijo de una vieja familia colonial de San Juan, que es tronco de los Sarmiento, Albarracín, Rawson, Aberastain y otras muchas de poder y valimiento, el Dr. Domingo de Oro tuvo notable figuración desde muy joven. Raro es el suceso de aquellos tiempos en que no se encuentre su huella, pues á la vez que activísimo propagandista era un inapreciable consejero que los caudillos se disputaban. El genial Sarmiento ha escrito de él unas páginas biográficas admirables, poniendo de relieve las raras condiciones de su carácter.

El Dr. Oro se halló en el terremoto de Mendoza en 1861 y la mejor descripción de la catástrofe que se conoce está en una carta á su hijo, escrita desde la cama de la cual se levantó con ambas piernas perdidas. Al derrumbarse la casa en que se hallaba quedó bajo los escombros. La casualidad y su presencia de ánimo le salvaron de la muerte.

Falleció en el Baradero en 1889 y su familia hizo erigir un modesto monumento á su memoria en el cementerio del pueblo.

El nombre del Dr. Domingo de Oro no ha de ser de los que más pronto se borran de nuestros anales, pues hizo obra apreciable y duradera.



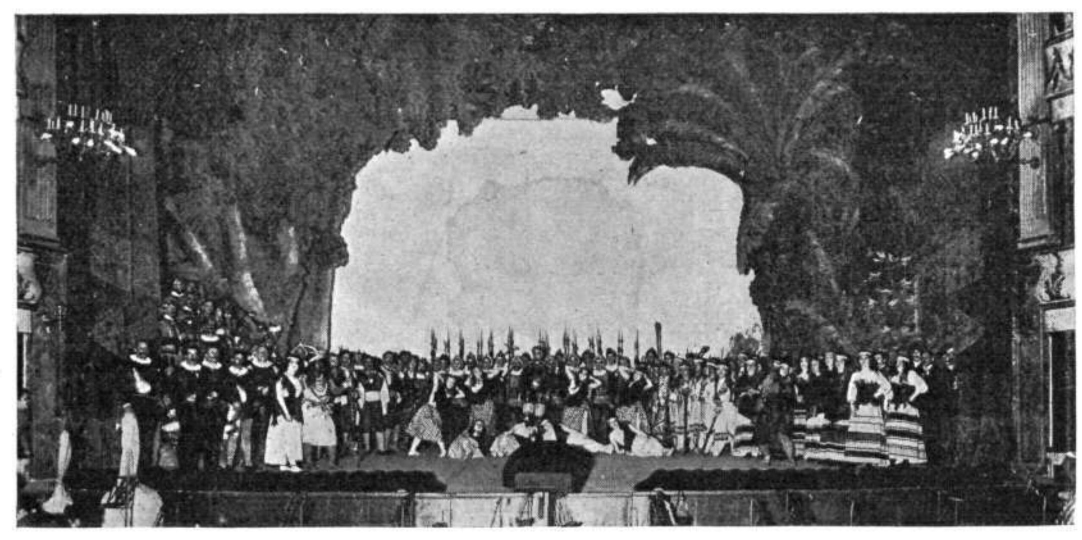
DON DOMINGO DE ORO



"EL HIJO Y LOS NIETOS"
DE DON DOMINGO DE ORO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La nueva ópera "Don Juan de Garay"



EL BAILABLE DEL ACTO I

En el Politeama se ha estrenado con buen éxito la ópera «Don Juan de Garay», letra y música del compositor italiano señor Ricardo Bonicioli, residente entre nosotros y conocido como excelente director de orquesta y autor de algunos trabajos de armonía, premiados en su patria.

El maestro Bonicioli, siguiendo los consejos de Wagner, ha escrito él mismo la letra de su ópera, cuyo argumento no tiene grandes complicaciones ni grandes deseos de ajustarse á la verdad histórica.

Charrúa y Querandí se vuelven locos por los pedazos indígenas de la india Irupé. Pero ésta le dice cantando á don Juan de Garay, que ella no es partidaria de los matrimonios mormónicos y que, como sólo tiene un corazón, se lo quiere entregar con el resto de su persona, al primero de los citados salvajes. Charrúa protesta como un ídem y afirma que la joven le pertenece por ser hija de una esclava suya. Garay no le hace caso ninguno y deja que Irupé—la lírica india—se case con el Querandí de su alma. Charrúa se enoja, lanza varias notas, jura odio eterno al conquistador español, fragua una conspiración y mata á don Juan, que presiente en la agonía todas las cosas que iba á hacer Bullrich en el municipio de Buenos Aires.



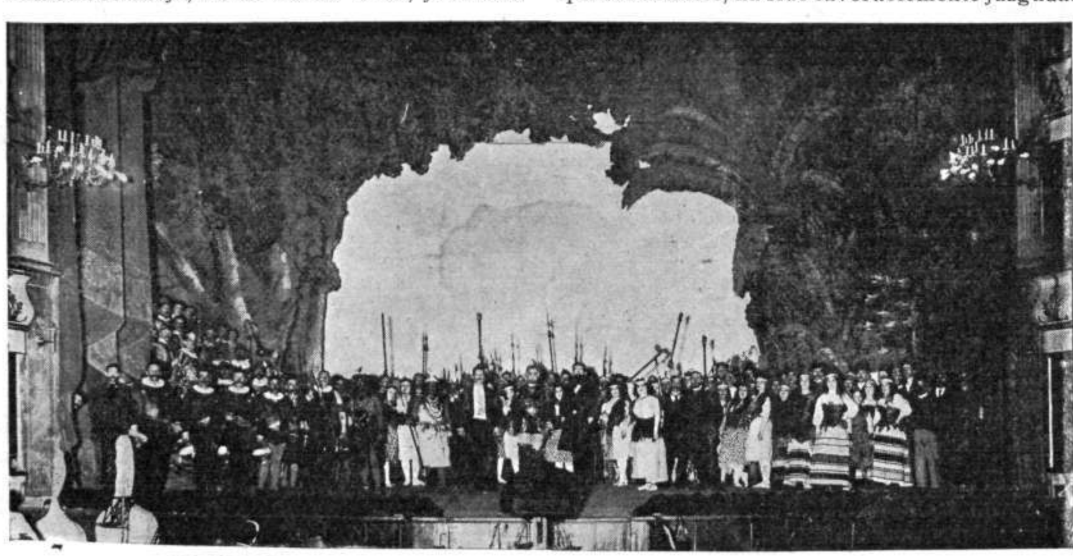
SEÑOR RICARDO BONICIOLI
Autor de la ópera

La música de la nueva ópera gustó mucho al público, revelando á un compositor de fibra, del que seguramente hemos de esperar producciones más maduradas y con un sello de originalidad mayor aún que el que caracteriza á «Don Juan de Garay».

Entre los trozos que impresionaron más favorablemente á los que asistieron al estreno, deben contarse el preludio orquestal de la primera parte, los bailables, el dúo de Irupé y Querandí, y el conjunto del final.

El maestro Bonicioli fué llamado varias veces á la escena, en unión de los intérpretes de su obra, maestro Giovanelli, que dirigió la orquesta, señorita Jacoby y señores Ghilardini, Bonini y Resplendino.

El autor de «Don Juan de Garay» debe sentirse satisfecho del éxito de su obra, que aparte de pequeños detalles, ha sido favorablemente juzgada.

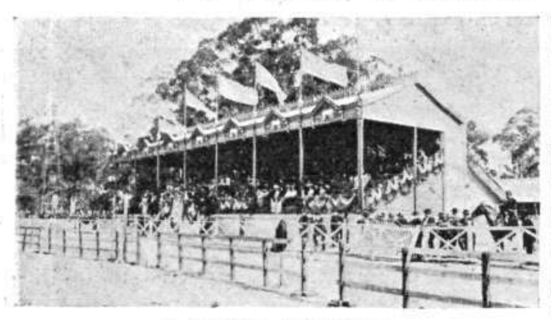


EL AUTOR Y EL DIRECTOR DE ORQUESTA RECIBIENDO LOS APLAUSOS DEL PÚBLICO

Fot. nocturna de CARAS Y CARETAS

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

El último concurso de juegos atléticos

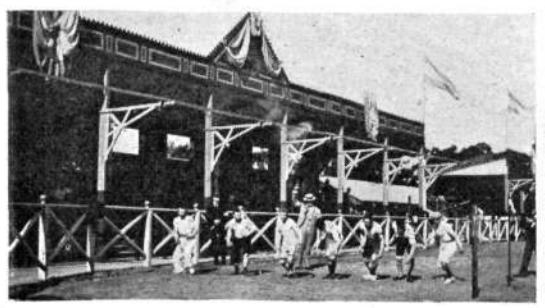


LA TRIBUNA RESERVADA



SALTO EN LARGO

En el local de la Sociedad Rural Argentina, situado en Palermo, y con asistencia de gran número de familias, que así probaban reconocer toda la importancia que estos ejercicios físicos representan, efectuáronse los



LARGADA DE LA CARRERA DE 402 METROS



FINAL DE LA CARRERA DE 100 YARDAS

concursos atleléticos organizados con laudable propósito por el Club de Gimnasia y Esgrima, que, como se sabe, tiene por lema el clásico «Mens sana in corpore sano».

La fiesta estuvo amenizada por dos bandas de músi-



CINCHADA DE NIÑOS



CARRERA DE SALTOS CON VALLAS

ca militares, anotándose los siguientes resultados en los juegos:

Carrera de cien yardas, ganadores los señores E. Christian, 1.°; E. Belsunce, 2.°; y G. Videla, 3.°.—Marcha á pie, de 3000 metros, ganadores los señores R. Christian, 1.°; C. Newbery, 2.°; E. Nogués, 3.° y E. A. Frers, 4.°. —En el salto salió triunfante el señor G. Castagnet.—Ganador de la carrera de embolsados, lo fué el señor J. Newbery. —El bando dirigido por el señor C. Carasus venció en la cinchada. — El señor J. Newbery llegó el primero á la meta en la carrera de un cuarto de milla.—En la prueba titulada «Arrojar la bala» correspondió el premio al señor Diego Gornall.—La carrera de salto de valla fué ganada por el señor G. E. Christian.—La de tres piernas, por la pareja señores Christian y Newbery. —La de 220 yardas, por el señor Ricardo Teisane. — El salto en largo por el G. E. Belsunce.—La carrera de una milla por el señor F. Bidegain.—La de obstáculos por el señor A. Livington y la titulada «Consuelo» por el señor González Videla.—La cinchada y las carreras á pie entre niños interesaron vivamente á la concurrencia.



CARRERA DE 3 PIERNAS



CARRERA DE EMBOLSADOS

Fot. de Cantere, para CARAS Y CARETAS.

Milongas Clásicas

Para mi chusma

PSICOLOGIA DE LOS CRISTOS

(Fragmento)

....

O serán aquellos pechos
Que te aplauden ó condenan,
Huecos parches que resuenan
Con el ruido de tus hechos.
Y es el cráneo pensador
Concha estólida del mar,
Donde vibra, sin cesar,
Un insólito fragor;
Y esa gran filosofía
Que te llena de zozobra,
Será espuma, será sobra
De lo que haces cada día;
Y te harán la curación
Por placer de recetar,
Simulando remediar
Unos vicios que no son!
Dulcamaras y bufones
Que con frases resonantes,
Pontifican de almirantes
En un barco de colones!
Microscópicos gusanos
Que una brizna no alzarían,
Y al sol mismo le dirían
Que lo incendian con sus manos!
O acercándome de á pocos
Al país de las quimeras,
He pisado las riberas
De los grandes y los locos;
He alcanzado las regiones
Vagorosas, etereas,
Donde asumen las ideas
Intangibles ilaciones;
Donde faltan materiales
Puntos lógicos de mira,
Y se corre y se delira
Por llanuras ideales;
Y mi seso baladí,
Desleído, agonizante,
Cual un ebrio tambaleante
Se desploma sobre ti!
O se apoyan en los dos,
Bien concretos y distintos,
Las pasiones, los instintos:
Las pragmáticas de Dios!
Y un olfato cerebral
Me conduce á tu morada,
Como aquel de la vacada
Que la lleva al manantial.
Y ese impulso arrollador
Es mi afán de la belleza,
Y me apoyo en tu tristeza,
Cual un vil declamador!
O tu hedionda carnadura
Me deleita y alucina,
Y me arroja en tu sentina
Mi pasión de la basura;
O tendré la vocación
De los hondos vasallajes,
Y te lamo tus vendajes,
Por hacer consternación;
O cansado de la cruz,
Del dolor y la conciencia,
Me refugio en tu inocencia,
Fugitivo de la luz;
O del hombre artificial
Me repugnan falsedades,
Y desamo habilidades
Por amor del animal;
O asustándome los recios
Pugilatos de la vida,
Busco el alma ya vencida
De los tristes y los necios;
O en el duro pedernal
De mi pecho masculino,
Vibra un átomo divino
De ternura maternal;
O fingí, por diplomacia,
Tu reforma y tu cuidado,
Y me tiene aprisionado
Cual un pulpo, tu desgracia;
O de tanto cerebrar
Me circundo de visiones,
Que me muestran direcciones
Salvadoras, al azar;
Y esos rumbos entrevistos,
Creo yo que te convienen:
Noble afán que sólo tienen
Los tiranos y los Cristos!
O padezco el hambre sacra,
Y me abismo en tus misterios,
Donde brillan los bacterios
De la luz sobre tu lacra;
Y del vivo lodazal
Surjo, luego, refulgente,
Chorreando la caliente
Sangre azul del ideal!
O tendré tal cantidad
De virtudes y de llagas,
Que me vences y me tragas
Por mi propia humanidad;
Y á las cosas que hay en mí,
Delicadas ó terribles,
Vienen garfios invisibles
De las cosas que hay en ti!
Pues de tu alma secular
Seré un hálito que sube:
Niebla triste, roja nube,
Grito trágico del mar!
No lo sé. Ni debo nunca
Descubrirlo; no te asombres:
La novela de los hombres
Vale más que quede trunca!
Y es difícil, y es ingrato
Demostrar lo razonable,
Y no siempre confesable,
Cualquier móvil inmediato!
No hay hallazgo más traidor
Que acertar consigo mismo,
Ni más loco excursionismo
Que explorarse el interior;
Ni trabajo, ni jornada,
Donde un óbice no quepa:
Vale más que no se sepa
Los orígenes de nada!
Vale más que no analices
Los misterios de las cosas:
Se modelan á las diosas,
Por impuras meretrices;
Se fabrican sacros panes,
Profiriendo sacrilegios,
Y hospitales y colegios
Con limosnas de rufianes!
Porque siempre ha sido escoria
La razón de lo que brilla;
Y pelusa y arenilla
Los secretos de la gloria!
Horrorícente, deveras,
Las acciones más gentiles:
Son muy necias ó muy viles
Las verdades verdaderas!

....

ALMAFUERTE.

DOCTOR CARLOS BERG, POR CAO



A la bella y pintada mariposa,
símbolo fiel de la mujer coqueta
y como ella voluble y caprichosa,
nos manda respetar todo poeta.

Pero Berg del poeta no hace caso,
y si una halla á su paso
manda al vate á paseo,
la caza y se la lleva á su museo.

El depósito 24 de Noviembre

Nada más digno de observación, para un estudioso, que lo que, en lenguaje de la gente maleante de Buenos Aires y de los encargados de vigilancia, se llama «24 de Noviembre» y que es el depósito de contraventores de la policía. Allí llega todas las mañanas en los conocidos carritos de transporte, el contingente de cada comisaría, que luego el alcaide Migoya clasificará y anotará en sus libros: lo componen todos aquellos á quienes las alegrías de la vida pusieron al alcance del vigilante.



LA LLEGADA DE UN DETENIDO

Es el pobre changador, que de almacén en almacén ha ido rodando por las calles abajo, hasta que el alcohol le ha llevado á producir un desorden mayúsculo con un grupo de transeuntes; es el joven dandy que cenaba en una confitería y echó mano á su rewólver, disparando un tiro sobre otro concurrente por motivo de un saludo mal interpretado; es el vividor callejero, sorprendido por el alba en una casa de juego donde perdió su capital y trató de recuperarlo con habilidad, sublevando las iras de sus afortunados camaradas; es el vago de profesión, que habiendo encontrado una puerta mal segura, trató de aprovechar de la «bolada» y tuvo la mala suerte de que le sorprendiera la justicia, ó el ladrón avezado y atrevido, que ha visto fracasar en un minuto la paciente labor de muchos días.

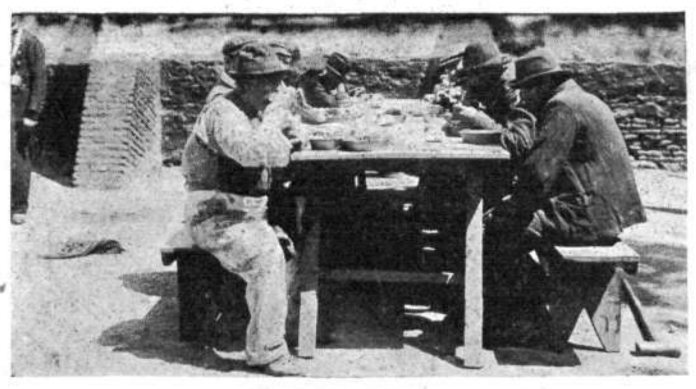

EL REGISTRO Á LA ENTRADA

Todos se barajan, confundidos, en el seno obscuro del carrito y descienden de él, adormecidos, tras una noche de insomnio. Los que vienen de la comisaría y han pasado ya en ella algunas horas, traen sus ropas de cama y sus abrigos, alcanzados por la piedad de la familia, mientras que los que apenas pasaron por ella vienen á cuerpo gentil y tiritando. Revisadas las causas, comprobada la identidad de cada uno y asentado su nombre en los libros respectivos, comienza el registro personal, realizado por los guardianes con escrupulosidad y con esmero. Cada bolsillo, cada costura de la ropa, cada prenda, es sacudida y revisada y luego cada preso es introducido al patio, donde bullen los que desde hace días purgan su culpa y esperan ansiosos á los nuevos, para saber noticias de ese mundo exterior que tanto les halaga y del cual no les llega el más mínimo rumor. Toda voz se apaga en la pesada puerta que cierra cada patio y que se abre tan sólo en las horas del almuerzo y la comida, y en aquellas escasas en que cada uno es requerido en la oficina á petición de defensores ó de jueces. La concurrencia al comedor se hace en corporación, formando por parejas en los largos corredores, bajo la vigilancia de los guardianes y llaveros, que se reciben de ellos con formalidades casi bancarias. Instalados en las mesas, llega el tacho humeante que contiene el


DETENIDOS MARCHANDO AL COMEDOR


EN EL COMEDOR

puchero tradicional, que se devora en silencio y con verdadero apetito, echando de menos los regalos de la familias. Cada cual debe contentarse con el trozo que le tocó en suerte y engullirlo haciéndose la ilusión de que es sabroso, sin que puedan mejorar el lote que sacó el cucharón ni reflexiones, ni



DETENIDOS COMIENDO



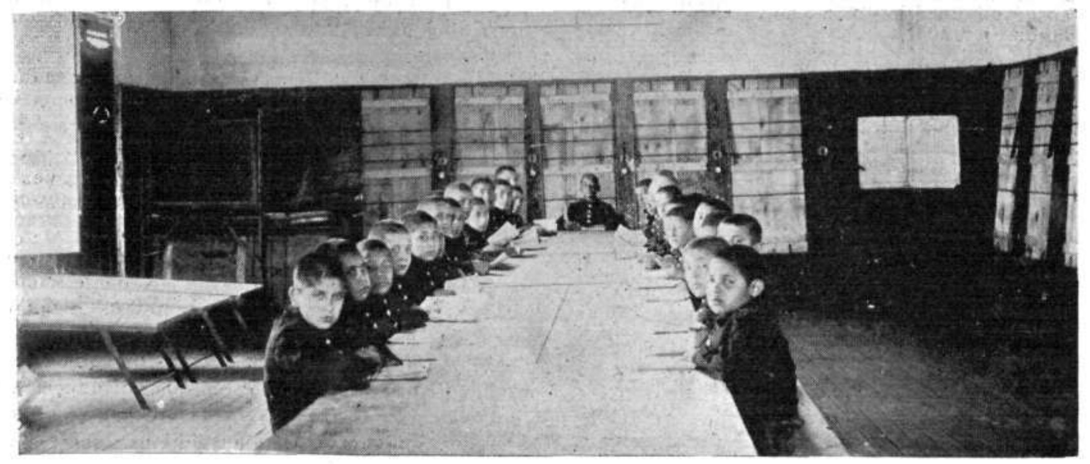


EL REGISTRO Á LA SALIDA DEL COMEDOR

amistades. ¡Y qué apetitos formidables se gastan en el Depósito! Van allí personas mal comidas, que encuentran en el pobre rancho diario material suficiente para resarcirse de su ayuno habitual y que miran asombrados á quienes se resisten á consumirlo por negativa del estómago. Aquello es el purgatorio ó el infierno para los más, pero también es el cielo para algunos. Terminada la comida vuelve el nuevo registro: los concurrentes podrían llevarse la vajilla con un simple fin de lucro, ó usar los tenedores y cuchillos para dirimir las controversias del patio, que suelen ofrecer colorido de batallas, en que los puños y las piernas desempeñan el papel de mazas. Son famosas en los anales de la policía las peleas de la leonera y también los hurtos de sus moradores y las estratagemas de que se valen para hacerse de dinero. Efectuado el registro, cada preso vuelve á su local á esperar haraganeando que le llegue la hora de su anhelada libertad y á pasar de la mejor manera aquella vida á que jamás se habitúa nadie, por mayor que sea el número de veces que oyó cerrarse tras sí la férrea puerta que le separa de los suyos. ¡Qué vida la del Depósito y qué gente la depositada! Allí no se ven más que alcoholistas candidatos á la locura, bochincheros, que acabarán en insanos ó en honestos padres de familia, según ruede la vida, vagos y mal entretenidos de toda laya y desocupados simplemente.



EL COMEDOR DE LOS BOMBEROS DE GUARDIA



COMEDOR DE LOS NIÑOS ALBERGADOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Reminiscencia

El viejo don Pataleón detiene su cabalgadura y busca en la inmensidad de la desierta pampa la majada diminuta confiada á su cuidado. Las ovejas, en pelotones, avanzan lentamente, pastando despreocupadas, en dirección á la laguna que blanquea á lo lejos y á cuya orilla, en tiempos que pasaron, llegó él cierta tarde luciendo sus jinetas de sargento y guiando una partida que del próximo fortín saliera en la mañana á batir la indiada triunfadora que volvía de adentro con pesado arreo de haciendas y cautivos.



Ahı mismo, donde está ahora la majada, estaba el campamento, y las largas lanzas clavadas en el suelo llameaban al quebrarse la luz en las moharras.

¡Qué entrevero!

Los caballos rodaban, tropezando en los muertos, y los sables, cada vez que caían, volteaban un jinete, y ayes y alaridos se alzaban del revuelto campo, coreados por los teros en alarma.

Y el viejo, rejuvenecido, yergue el busto hercúleo, da frente al pampero y suelta la rienda á la mal perjeñada cabalgadura, que no sintiéndose estimulada por recuerdo alguno, dormita pacientemente espiando de reojo á los perros camperos, que viendo á su amo detener la marcha y ajenos á las preocupaciones que le embargan, husmean provechosa aventura cinegética y se acercan curiosos á esperar la señal apetecida.

Allá va la indiada en dispersión, perdiéndose á lo lejos, y luego vienen á su mente los cuadros sucesivos de su vida pasada: el viejo fortín que ya no existe, la estancia que fundó su capitán en aquel campo que supo conquistar y los suyos se apresuraron á vender apenas muerto, y luego, más acá, su odisea en busca de trabajo y su eterno rodar sobre esa pampa que él conoció desierta y pobre, contribuyendo con su esfuerzo á enriquecerla.

—Amigo... qu'he rodao!... Y pa qué?... P'andar cuidand'ovejas á mis años... Suerte chancha!... A'nque bien visto, caray, es mejor que la d'estos charabones de hoy, que no tendrán después ni siquiera de qué acordarse!

Dibujo de Giménez.

FRAY MOCHO.

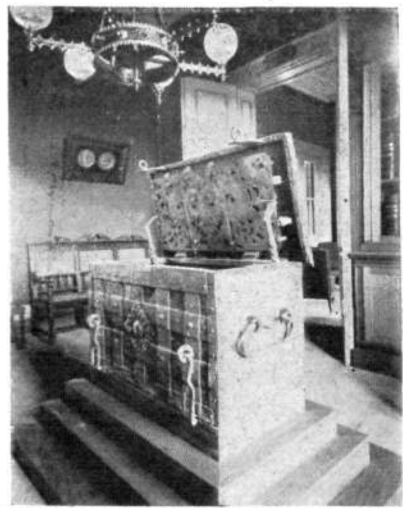
Portfolio de curiosidades

El 30 de Agosto de 1857 se inauguraba por primera vez en la República una línea de ferrocarril, y esta era la del Oeste, en su sección de la Plaza del Parque, hoy General Lavalle, á la Floresta. Era gobernador de Buenos Aires á la sazón el señor Pastor Obligado, que en la fotografía que reproducimos aparece rodeado, el día de la inauguración de la obra, por los hombres que en una ú otra forma coadyuvaron á su realización y que son el doctor Luis L. Domínguez, el señor Mariano Haedo, el doctor Dalmacio Vélez Sarsfield, el doctor Benjamín Gorostiaga, el señor Mariano Atucha, el señor Cayetano M. Cazón, el señor Félix Pico, el señor Felipe Llavallol, el señor Carlos Saavedra Zavaleta, el señor Adolfo Van Praet, el señor Otto von Arnim y el edecán García, que acompañaba al señor Gobernador Obligado.



EL SEÑOR PASTOR OBLIGADO Y LOS QUE LE ACOMPAÑABAN EN LA INAUGURACIÓN DEL FERROCARRIL DEL OESTE

—En la biblioteca de la legislatura de Buenos Aires, escapando Dios sabe cómo á la codicia del doctor Carranza, director del Museo Histórico, y de todos los coleccionistas de antigüedades, se conserva un viejo arcón de la época colonial, que hasta hace una quincena de años encerró los libros y valores del crédito público de Buenos Aires. Es una maciza caja de fierro con cerraduras casi ciclópeas, como puede verse en el grabado que ofrecemos, forjada en España por orden y cuenta del antiguo Cabildo de Buenos Aires. Su vida en el Plata ha sido asendereada y llena de aventuras, habiendo encerrado en su seno nada menos que el tesoro del país, por cuya posesión han peleado tanto los partidos y los hombres.



ARCÓN DONDE SE GUARDABA EL TESORO DE BUENOS AIRES



EL MANGRULLO DE MELINCUÉ

—Como un recuerdo de los pasados tiempos en que las poblaciones cristianas sobre la pampa vivían aterrorizadas con el malón de los indios, se conserva aún en Melincué el mangrullo construído hacia el 1873 por las fuerzas que guarnecían la frontera y que servía no solamente como punto de observación sino también como refugio para los soldados y los pobladores en las horas angustiosas en que la barbarie, derramándose sobre la vasta llanura, todo lo asolaba. No bien se anunciaba la invasión, los pobladores se replegaban al fortín y allí vivían vida de campamento hasta que pasaba el peligro. El mangrullo de Melincué, resistiendo á la acción del tiempo, es uno de los únicos restos que quedan en la pampa, cuan vasta es, de aquella epopeya que en nuestra historia se llama la conquista del desierto y que es tristemente célebre por más de un concepto.



EL PRESIDENTE CUESTAS EN 1862

—A título de curiosidad iconográfica, reproducimos una fotografía del Presidente del Estado Oriental del Uruguay, señor Juan Lindolfo Cuestas, en 1862, hecha en Paysandú y regalada al poeta Gordon, que en aquellos años estaba en boga y era muy amigo del personaje de hoy. El señor Cuestas, cuyo físico ha sufrido en el espacio relativamente corto de cuarenta años, una verdadera transformación, era en aquella época un joven alegre y casquivano, que seguramente no pensaba en que un día llegaría á ocupar la primera magistratura de su patria, comportándose como cualquier mortal que ignora en absoluto las sorpresas que le depara el destino.

FABIO CARRIZO.

Fot. de Schulle, Mongiardino y CARAS Y CARETAS.

Dos artistas incipientes



EL NIÑO LUIS JORGE FONTANA, DE NUEVE AÑOS, PINTANDO SU CUADRO EL ACORAZADO «BELGRANO»

Hay temporadas en que las autoridades, viendo cómo aumenta el número de los suicidios, intentan ocultar éstos á los reporters de los diarios. Temen que el ejemplo cunda y se quiten la vida todos los que están cansados de ella. Otras veces se citan las proezas milagrosas de un curandero, é inmediatamente brotan médicos del agua fría ó manos santas por todas partes. Ahora se habla de niños prodigios, y no queda madre amorosa ó tutor desinteresado que no crea tener en su domicilio un Mozart ó un Pepito Arriola, el pianista infantil que tanto está llamando la atención en Francia.

Probablemente influye mucho en el aumento de los suicidios, de los curanderos y de los prodigios menores de edad, el ejemplo y la sugestión. Leyendo las respectivas crónicas algunos hombres se matan creyéndose una especie de Werter cuya Carlota puede ser muy bien una artista del Casino; otros se dedican á sanar enfermedades porque creen que con imponer las manos sobre el doliente, llegarían rápidamente á imponer fondos en los establecimientos de crédito, y las madres suponen el cerebro de sus hijos tocado por la divina chispa del genio, gracias á esa portentosa y respetable bobería que caracteriza al amor maternal.

De ninguno de estos casos, tenemos que ocuparnos, afortunadamente. Se trata de dos niños precocesy no prodigios, de los cuales parece se puede esperar mucho en el porvenir. Ambos viven en San Juan, donde, como es consiguiente, llaman la atención de un modo extraordinario y son motivo de orgullo provincial.

Cuando el infortunado artista Jacinto Capuz se hallaba en la referida capital, encontrándose pintando rodeado por personas de la familia del coronel Fontana, observó el interés con que seguía todos sus movimientos el niño Luis Jorge Fortana. Puso en sus manos la paleta y el pincel y Luisito se esforzó por algunos momentos en pintar, demostrando que veía el modelo.

Más tarde recibió algunas lecciones de otro artista, el señor José Pacheco y Ochoa, el cual viendo que su discípulo se fastidiaba copiando cabezas y paisajes, puso los colores á su disposición y el niño empezó á pintar cuadros, algunas copias primero y después del natural.

Luis Jorge Fontana cumplió los nueve años cuando estaba trabajando en el cuadro que reproducimos.

Puede preguntarse: Pero ¿pinta bien?—Sí, con relación á su edad y fomentando sus aficiones y haciéndole estudiar, no concluiría por ser un adocenado como la mayoría de los niños prodigios, cuando ya son hombres.

Ignacio Pérez Fontana, sobrino del anterior, cuenta cinco años de edad y es «todo un caricaturista» dibujando con tiza en el pizarrón. Cuando llegan visitas al viñedo Flores de Fontana, en Desamparados —casa de recreo llena de obras de arte donde residen ambos niños— el precoz artista se sube en una silla y traza perfiles de viejos y viejas feas, y excusado es decir que todos encuentran gran parecido á esos perfiles.

EL NIÑO IGNACIO PÉREZ FONTANA, DE CINCO AÑOS, HACIENDO CARICATURAS

Fot. de Zapata para CARAS Y CARETAS.

LOS ALEMANES EN EL ROSARIO

Fiesta á beneficio de la Sociedad de Auxilios



CONCURRENTES AL CLUB ALEMÁN

La colectividad alemana del Rosario, una de las más importantes y ricas de dicha población, ha estado de fiestas durante los últimos días.

A la kermese organizada á beneficio de la sociedad de Auxilios entre señoras de dicha colonia, asistió numeroso público obteniendo un brillante resultado aquélla.

La mencionada colectividad también celebró un animado pic-nic en la quinta de Alvear, al que concurrieron diversas familias y entre otras las de German y Paulo Wiedemburg, Hervig, Richard, Kammerath, Frolich y de Verac, las señoritas A. H. y E. Tietjen y los señores Luis Levi, N. Fizcher y E. Leippel y algunas más pertenecientes todas á la más selecta sociedad de la cosmopolita Rosario.



COMISIÓN DE SEÑORITAS VENDEDORAS DE TARJETAS Y FLORES



PIC-NIC EN LA QUINTA ALVEAR

Fot. de A. Francisco para CARAS Y CARETAS.

UN CASO TERATOLOGICO

El caballo con cabeza de hombre

Los perro-gatos de que hace algún tiempo nos ocupamos en nuestra revista, acaban de ser eclipsados en su fama por un caso de teratología que á ocurrir en épocas más lejanas hubiese dado ocasión para forjar las más fantásticas leyendas.

Hay cosas que ponen la carne de gallina. Después de la novela de Wells «Un terrible experimento» en la que un doctor Moreau por medio de la trasfusión de la sangre y de mil diabólicas operaciones, tajos y ligamentos, consigue hacer de diversos animales una especie de seres humanos, tales como el buey-hombre y la hiena-mujer, todo nos parece terriblemente posible en ese terreno.

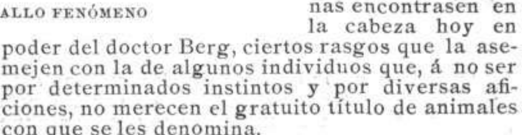


LA CABEZA DEL CABALLO FENÓMENO

En el museo nacional existe actualmente la cabeza del hijo de una yegua; cabeza que aun cubierta de pelo de caballo presenta todos los caracteres en conjunto y separadamente en los huesos que la componen, de la de un hombre.

El señor Tomás Echegaray, recorriendo un campo de su propiedad en Río Negro, halló á la yegua citada con su cría, á quien había oído lanzar singulares gritos. Los perros que llevaba despedazaron al extraordinario animal y el señor Echegaray con susto y maravilla ante aquella cabeza creyó que se trataba de algún monstruoso cruzamiento. El señor Mayer, enterado del hallazgo, recogió aquélla y la regaló al museo.

Viendo el grabado que acompaña á estas línea alguno llegará á opinar del mismo modo que el dueño del campo donde fué encontrado el caballo-hombre ó el hombre-caballo. Pero parece que no se trata de un caso nuevo, aunque no sería extraño que algunas personas encontrasen en la cabeza hoy en



poder del doctor Berg, ciertos rasgos que la asemejen con la de algunos individuos que, á no ser por determinados instintos y por diversas aficiones, no merecen el gratuito título de animales con que se les denomina.

Un misionero en el Chaco

Tenaces en la defensa de su suelo son estos indios del Chaco, contra los cuales lucha la civilización hace ya cuatro siglos, con suerte varia. Oponen una invencible fuerza de inercia y ahí se quedan en sus tolderías inmundas, donde los diezman el hambre y las pestes, esperando la oportunidad de hacer una irrupción sobre las poblaciones indefensas ó sacrificando con saña brutal á los pocos viajeros que se atreven á penetrar al desierto en nombre de la ciencia. Los que están sobre las líneas pobladas, poco á poco van cediendo al influjo civilizador y temporalmente abandonan todos los años su aduar, para salir á trabajar como peones en los establecimientos industriales, regresando á él más tarde con mayor astucia y algunas armas nuevas, con las cuales causarán perjuicios de mayor consideración más adelante, capitaneados por cristianos que se hacen salvajes. Son admirables por su energía, esos pocos hombres civilizados que van sirviendo de vanguardia á las nuevas poblaciones y que en el corazón del desierto se establecen como



EL PADRE MARCUCCI



LA CASA DE LA MISIÓN



LA MISA EN EL DESIERTO

intermediarios con la barbarie. En medio de un bosque impenetrable levantan el rancho para abrigarse y que será fortaleza en caso de ataque, y allí, vencido el indio, emprenden la lucha con los reptiles y las fieras, tan tenaces como aquéllos. Allí no llegan las novedades del mundo y la vida es casi vegetativa, criándose entre los montes generaciones enteras que nunca vieron una agrupación mayor de cinco casas: indios medio civilizados, para quienes las grandezas de la patria no llegarán por muchos años.

De vez en cuando algún padre misionero sale á evangelizar las poblaciones diseminadas en los bosques seculares y es recibido en los ranchos como una bendición del cielo, no tanto quizás por lo que él representa como idea abstracta, cuanto por el pretexto que ofrece su llegada, para realizar fiestas sencillas que introduzcan alguna variedad en aquella existencia monótona. Ese cura realiza casamientos y bautismos que es curioso conocer: viejos casi centenarios que se casan para morir en paz, mocetones que van á recibir el bautismo conjuntamente con sus hijos. Y los ranchos se iluminan y se adornan formándose en su interior altares en que junto al jarro de lata que servirá de vinajera, se ve un rosario formado por cáscaras de huevos de los pájaros del monte. Otras veces llega el sacerdote al paradero habitual de los cazadores de carpinchos ó de garzas, de los montaraces qus se ocupan en el corte de maderas ó en el tráfico de peletería con los indígenas y allí, en el socavón de algún árbol centenario, improvisa la divina mesa y entona sus cánticos y preces escuchadas por los cristianos, que aun para rezar tienen en sus manos la carabina ó la escopeta. Y pronto el sacerdote deja atrás las poblaciones y los obrajes y penetra en el desierto, allá donde antes que la suya no alcanzó talvez la planta de otro hombre civilizado, y llega á la toldería donde, á fuerza de diplomacia y de promesas, sentará sus reales y comenzará su lento trabajo de transformación, halagando á las mujeres y á los viejos y penetrando poco á poco en los corazones bravíos de los caciques y de los guerreros.

Es de esta estirpe de valientes y de abnegados el padre Terencio Marcucci, que hoy se halla casi al borde del Estero Patiño, fundando una colonia agrícolo-ganadera y el cual fué sorprendido por un fotógrafo aficionado mientras desempeñaba funciones diversas de su ministerio. El padre Marcucci afirma que entre los feroces tobas y los astutos chiriguanos ha conseguido imponer su voz y que ha logrado entre ellos lo que no ha conseguido entre la gente fronteriza, abrigando la esperanza de fundar en el paralelo 24 una factoría que pronto reducirá al orden puebladas inmensas que hoy, hostizadas, huyen al desierto.

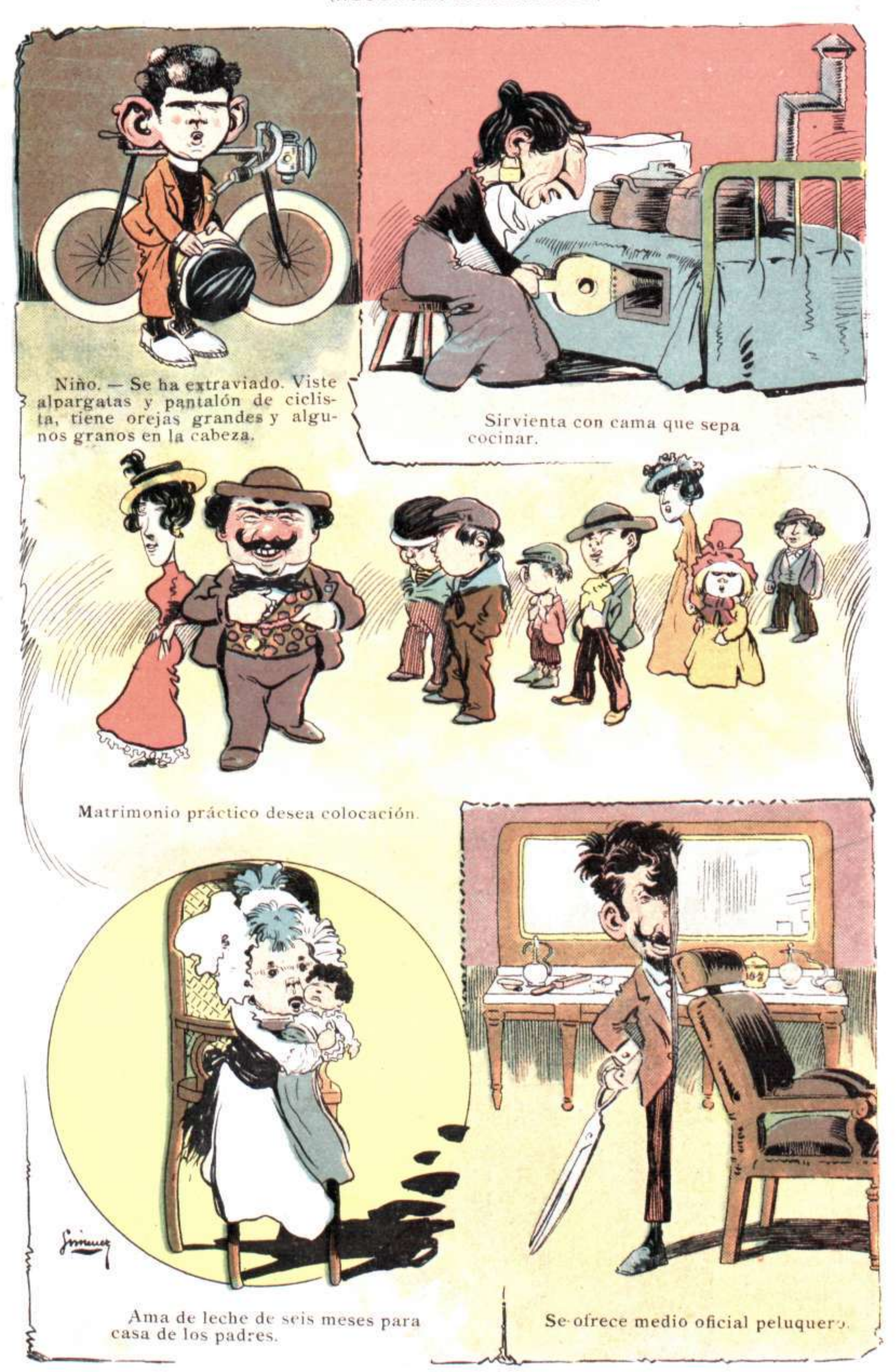


EL PADRE MARCUCCI ADMINISTRANDO EL BAUTISMO EN UNA TOLDERÍA

Fot. de Montenegro para CARAS Y CARETAS.

AVISOS ILUSTRADOS, POR GIMÉNEZ

(RECORTES AUTÉNTICOS)



Niño. — Se ha extraviado. Viste alpargatas y pantalón de ciclista, tiene orejas grandes y algunos granos en la cabeza.

Sirvienta con cama que sepa cocinar.

Matrimonio práctico desea colocación.

Ama de leche de seis meses para casa de los padres.

Se ofrece medio oficial peluquero.

En el cielo

Golpea la puerta del cielo una alma y San Pedro asoma la cabeza por la ventanilla.

—¿Quién es? pregunta el Apóstol.

—Yo, Fulano de tal, que fué en peregrinación á Roma.

—¡Ah! ya te conozco, buena pieza! Ahora me las vas á pagar con réditos. ¿Quiénes son esas dos almas que vienen contigo?

—Otros compañeros de peregrinación.

—Buena peregrinación han hecho en la Exposición de París, en Folies Bergères, en el Edén... En fin, mejor será



que me calle porque voy á reventar de rabia. ¿Y qué es lo que Vds. quieren?

—Entrar al cielo.

—¿Al cielo? ¡Pues, no faltaba más! (Calándose las gafas).

—¡Ah, ya conozco esos dos pájaros que cantan en la uña. Uno le llevó á León unos cueros de nutria y el otro veinte liras. Si se habrá visto tupé semejante!

—Nos hemos confesado en Roma.

—Sí, para ir á pecar á París.

—Estamos arrepentidos.

—¿Arrepentidos? El arrepentimiento de los hombres dura lo que la cojera del perro.

—Abranos, San Pedro, la puerta.

—¿Que les abra la puerta? ¡Ni por un queso!

—Traemos unas bulas.

—Aquí no hay bulas que valgan. Una conciencia limpia es todo lo que se necesita para entrar al cielo.

1.ª alma.—Yo he llevado al óbolo de San Pedro doscientas liras.

—Gran puñado son tres moscas.

2.ª alma.—Y yo unos cueros.

—¿Y todavía tienes valor de hablar de cueros, grandísimo sinvergüenza, cuando lo que necesita la iglesia es dinero?

—Por favor, San Pedro, déjenos entrar.

—No; lo dicho, dicho. Aquí no entran tacaños. Vayan primero al Purgatorio y de acá á doscientos millones de años vengan y hablaremos.

—No sabemos el camino del Purgatorio.

—¡Hombre! qué casualidad! Allá va una alma volando para el Purgatorio. Pero, demonios! ha cambiado de dirección y ahora se dirige al Infierno. Es el alma de un usurero; la reconozco en lo negra.

Bueno, váyanse de aquí pronto, ligero y con buen modo, y averigüen el camino donde queda el Purgatorio. Quien boca tiene á Roma llega, y déjenme de chichonear. ¿Cómo supieron donde estaba Folies Bergères y el circo de invierno?

Las almas tienden el vuelo y San Pedro, cerrando la ventanilla, se repantiga en su sillón, y dice:

—¡Pedazos de perdularios! Gozan la vida, viajan en primera, toman cada hartazgo en los restaurants que da calor, pasean en carruaje por el Bois de Boulogne, van á los teatros por secciones, cortejan á las bailarinas, y al Santo Padre le llevan cueros y mates del Paraguay, que se compran por poco más de nada, porque el oro está á 840 en la Asunción.

Que vuelvan y veremos si no los pongo de una oreja en la puerta.

¡Dónde se ha visto ganar el cielo con cueros de tigre! Con baratijas de cambalache fundido!

M. Q.

Lo que puedas hacer hoy...

Era día de recibo en el rincón que con su familia y sus telas enmarañadas, ocupaba doña Dorotea,—la araña más antigua y más aristocrática de toda la casa y al propio tiempo la más afortunada, pues habitaba una grieta del muro que le dejó en herencia un viejo cientopié, ex-procurador, enriquecido y persona precavida, que, no obstante, tuvo la desgracia de ser sorprendido por el plumero de una mucama, cayendo despatarrado para no levantarse más.

Congregadas las vecinas y comadres, mataban el tiempo en amena revista del pasado y dañino comentario del presente, cuando apareció en la rueda, cortés y silencioso como siempre, don Demetrio Cucaracha, el célebre poeta, crónica viva de toda la región.

—Señoras mías y amigas .. me complazco en saludarlas y me felicito de que ustedes y los suyos gocen por muchos años los encantos de la vida...

—Siempre usted, don Demetrio, con sus galanterías...

—Misea Dorotea, no soy galante no soy galante sino justiciero... ¿Y la monada de sus nenes, siempre bien?

—Siempre, mi señor don Demetrio, excepción de Arturito, que continúa sacándome canas con sus travesuras...

—Increíble parece, dijo doña Robustiana, una obesa araña cincuentona, que un niño de tres años tenga tanta malicia...

—Antes de ayer me dió un susto...! Figúrense que vuelvo de la calle y lo encuentro en cama, dando cara á la pared, tapado hasta los ojos y empeñado en no hablar una palabra. Me alarmó creyéndole enfermo y empecé á averiguar lo que tenía. No contestaba. Al fin, cuando ya empezaba á impacientarme, conseguí aclarar el misterio: tenía un secreto y para guardarlo mejor, temeroso de traicionarse, se había acostado...!

—Qué nos cuenta...!

—Mire usted...!

—Y qué secreto era?

—Ahí verán ustedes...! Había encontrado el paradero de un moscardón é intentaba emprender su cacería...!

—¿Habráse visto chico igual?... Pero qué audacia!

—Vea, mi querida amiga,—dijo don Demetrio—cómo ese niño revela ya su calidad... De tal palo tal astilla...

—No me diga!... Si es inaudito!... Pero vea, ahí viene el nene, haciéndose el desentendido. Miren qué traza la del tal cazador de moscardones!

Y Arturito, llegando ante Cucaracha, exclamó:

—Ché...! Préstame el sombrero, voy á ejercitarme en el foot-ball, ya que no tengo nada mejor ..

—No, no, mi amigo!... Díganos más bien la tabla de multiplicar...

—Como para tablas estoy yo...! Venga el sombrero!

Y como no lograra su intento y se convenciera de que no lo lograría, desapareció pataleando, en el interior de la vivienda, donde á poco se oyeron gritos y maldiciones, presentándose azorada la cocinera, una vieja hormiga desdentada ..

—Señora... El niño Arturo se ha apoderado del tarro del dulce y lo está devorando... Si usted no va ligero, lo concluye! Y doña Dorotea, que amaba sus provisiones tanto quizás como Arturito y tenía pespuntes de tacaña, salió diligente á defenderlas, mientras los contertulios cuchicheaban bondadosamente á propósito de los niños traviesos, recordando los de todas las casas de su relación y olvidando los suyos propios. Y de repente Arturito, saltando de tela en tela, apareció perseguido por su mamá, que venía jadeante:

—Señor!... Señor!... Qué será de mí, con ese demonio!...

—Vea, mamá, no se aflija... y haga más dulce!...

—¿Quieren creer que se ha comido todo el tarro?

—Lo que puedas hacer hoy no lo dejes para mañana, como dice don Demetrio... y eso he hecho!

María M. Pedemonte.

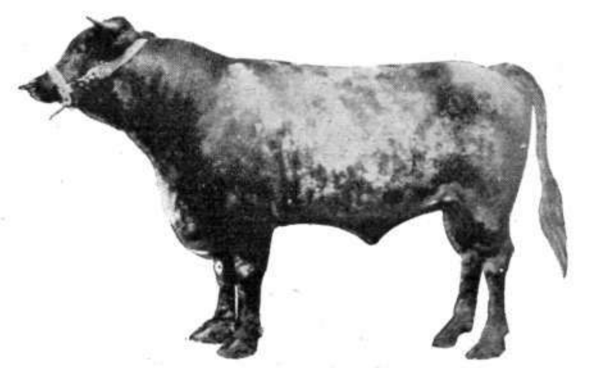
Buenos Aires, Octubre 1900



La feria de ganado



PABELLÓN DE LOS SOCIOS

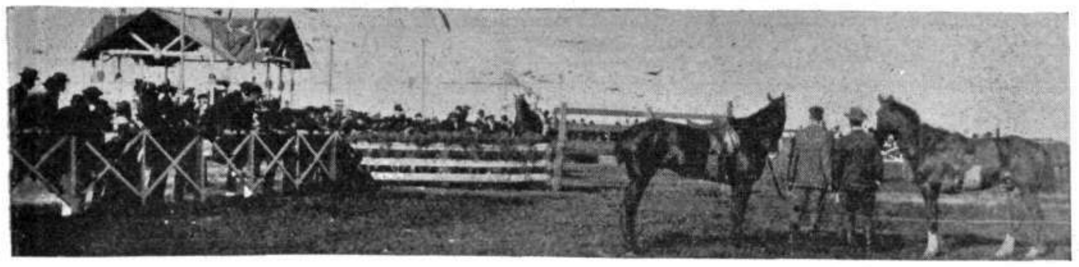




NOVILLO Y CABALLO GANADORES

Extiéndese por doquier este género de exposiciones, que poniendo de relieve la importancia y riqueza ganadera de las regiones en que se celebran, facilitan á compradores y vendedores sus negocios, permitiéndoles hacer observaciones comparativas entre los diversos productos presentados y comparar el grado de progreso de éstos sobre los que fueron exhibidos en anteriores ferias. En Gualeguay, donde la industria ganaderil reviste tan positiva importancia, dicha feria ha conseguido el completo éxito que se podía presumir.

El edificio levantado por la Sociedad Rural de aquella rica zona, en la que tuvo lugar la referida exposición de ganado, representa un valor de sesenta mil pesos invertidos en su construcción y puede considerarse como el mejor de la República después del de Palermo. Contiene un galpón yeguarizo, dividido en boxes, de 170 metros de largo; otro galpón vacuno de igual dimensión, dos para lanares, de 35 metros por 15 cada uno; dos galpones en que se guarda el forraje, cinco secciones destinadas á corrales, de 35 por 14 metros; dos secciones de lanares para campo; una pista de 125 metros de largo y 35 de ancho, y demás dependencias.



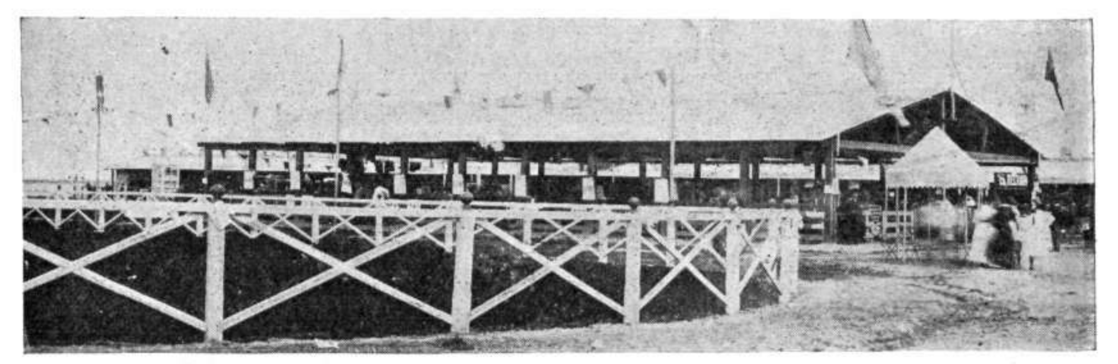
SALTO DEL CABALLO GANADOR

Los productos vacunos, lanares y yeguarizos, presentados en los certámenes de la Sociedad Rural, permiten asegurar que en Gualeguay se hallan las mejores cabañas de Entre Ríos.



COMISIÓN DIRECTIVA

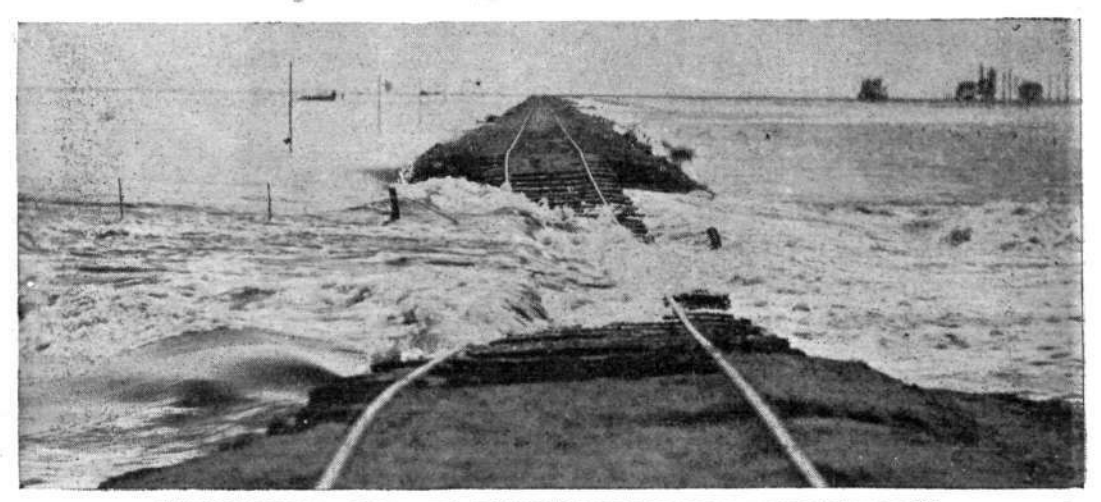
Fot. de Mayora para CARAS Y CARETAS.



GALPÓN DE LANARES

Las inundaciones en la provincia

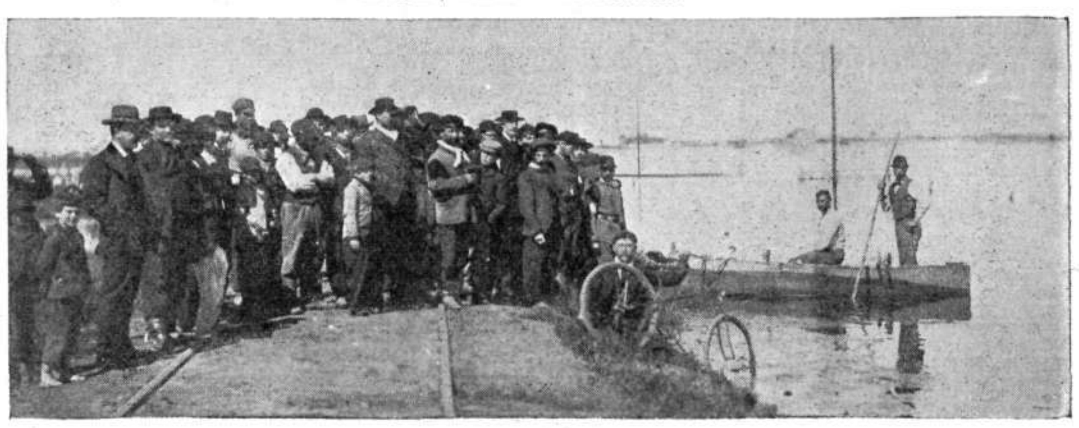
EN GENERAL ALVEAR



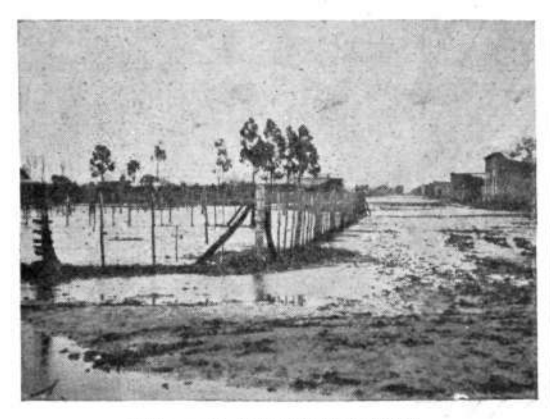
GENERAL ALVEAR. — PASO-NIVEL DESTROZADO POR LAS AGUAS EN EL KILÓMETRO 230

A las vistas que de la inundación han aparecido en las páginas de nuestra revista, añadiremos, para dar acabada idea de la importancia de las mismas, las que en General Alvear y el Azul nos han llegado representando el avance de las aguas.

En el primero de los mencionados partidos las inundaciones dieron comienzo el día 21 del pasado mes de septiembre, con el desbordamiento del arroyo Las Flores. Sorprendidos por la líquida avalancha, los moradores de las chacras, hubieran perecido seguramente por falta de medios de comunicación á no haber acudido con loable rapidez en su auxilio los señores Andrés R. López, Alberto T. Anas, Enrique Goyena, Adolfo Taravalla, José María Olivera, H. Rojas, Félix Ortiz y otros, que organizaron un rápido servicio de salvamento. Los botes por éstos utilizados tuvieron ocasión de prestar excelentes servicios en la chacra de la sucesión de don Lorenzo R. Piñero, y en los terrenos próximos á los que atraviesa el ferrocarril.



GENERAL ALVEAR. — SALIDA DE BOTES PARA EL SALVAMENTO DE FAMILIAS EN LAS CHACRAS (K.º 232)



AZUL. — EL LUGAR DE LA FERIA



AZUL. — CALLE DE LA TABLADA

En el Azul inundáronse no sólo los alrededores de la población, sino que también algunas de las calles de la misma. El lugar donde se efectuaba la feria quedó cubierto totalmente de agua, y los que pretendieron festejar el buen resultado de ella, pudieron decir con sobrada razón que se había aguado la fiesta.





DOS CALLES INUNDADAS

La tormenta de granizo en Miramar

Miramar, pueblo de la provincia de Buenos Aires, no tiene grandes galerías de cristales, ni invernáculos, ni cúpulas cubiertas de vidrios, de lo que debe felicitarse. Porque pone espanto en el ánimo pensar lo que hubiese ocurrido si cuando descargó la granizada, llega á existir todo lo que hemos citado. Por dicha nadie tuvo que pagar los vidrios rotos, ya que no los había sanos tampoco.

La tormenta descargó el día 9 de Octubre. El cielo se había puesto negro como el porvenir de las finanzas provinciales. Súbitamente empezó á caer granizo en tal abundancia y de tal volumen que los vecinos de Miramar pensaron seriamente en poner otro nombre á la población y llamarla Mirapiedra, los que quedasen para contarlo.

Caían los proyectiles celestes animados de una velocidad y una fuerza como si ambicionasen la posesión del terreno, el cual efectivamente quedó de ellos porque no había un vecino que se atreviese á asomar las narices fuera de su casa.

Los techos de zinc, apedreados por la violenta granizada, resonaban temerosamente, como prodigiosos timbales que hiciesen sonar millones de palillos, ó como si por encima del pueblo atravesase la artillería de una nación de monstruos gigantescos.

El tamaño de las piedras era enorme y de peso extra ordinario. Las había mayores que huevos de gallina ó como pedernales de hondero balear. Un vate de la localidad pinta poéticamente el hecho de este modo:

«El cielo parecía el techo de un enorme rancho viejo y ahumado. Y de aquella lobreguez cayeron los ovoideos pedruscos como si á un tiempo miles y miles de gallinas celestiales pusiesen su huevo respectivo y lo dejasen caer sobre el planeta».

En el grabado que acompaña á estas líneas puede juzgarse—por comparación con un huevo de paloma—del tamaño del granizo caído en Miramar.

COMPARACIÓN ENTRE UN HUEVO DE PALOMA (1) Y EL GRANIZO CAÍDO



Fot. de Dupuy, para CARAS Y CARETAS.

Condena de una uxoricida

En enero último un drama de sangre tuvo por teatro la casa Pedro Mendoza 1447, que habitaba el matrimonio Viola, cuyo retrato reproduce nuestro grabado. El esposo Serafín Viola parece que era persona de carácter arrebatado y no muy recomendables antecedentes, que hacía víctima de sus intemperancias á su esposa Cayetana María Prisco.

Hallándose ésta en cinta fué maltratada por su esposo, así como también otro de sus niños. Esta conducta de su compañero la exasperó hasta el punto de tomar un revólver y descargarlo sobre su compañero sin considerar los lazos que á él la unían y olvidando las terribles consecuencias que para ella y sus hijos iba á tener aquel momento de violencia.



LA UXORICIDA

Una de las balas penetró por el oído de Viola, que quedó instantáneamente muerto.

Presa la esposa, el juez doctor Veyga, en vista de las constancias del sumario, que es voluminoso, la ha condenado á presidio por tiempo indeterminado. La infeliz esposa dió á luz un niño en la cárcel, al cual no criará, pues su condena y la reclusión que debe sufrir lo prohiben.

En nuestras cárceles hay pocas mujeres que tengan pena semejante á la que ha sido aplicada á Cayetana Prisco de Viola, lo cual justificará la publicación de los retratos que acompañamos y que presentan al desgraciado matrimonio en la época tranquila y venturosa de su unión, que tan trágico fin había de tener.

La vida en Entre Ríos

El retrato que acompaña á estas líneas pertenece al joven italiano Juan Marinelli, á quien la policía de Rosario del Tala en Entre Rios, torturó de una manera brutal, según las crónicas que ha publicado últimamente toda la prensa diaria. El joven Marinelli cambió un billete falso de diez pesos y denunciado á la autoridad por el comerciante perjudicado, el jefe político señor Herculano Oliver echó mano al sospechado falsificador y para predisponerlo á una confidencia lo puso en el cepo colombiano, que consiste en colocar un palo en la nuca á la víctima á modo de yugo y otro por bajo las corvas, ligando luego ambos por las extremidades. Este martirio es resto de una época de barbarie, que ya pasó felizmente en el país, aunque parece no del todo. El victimario es un jefe del ejército, ya retirado. Marinelli además de esa tortura, sufrió numerosos golpes que pusieron en peligro su vida y para verse libre de sus victimarios el joven torturado, sus padres tuvieron que acudir en queja al Gobernador de la Provincia doctor Echagüe y al Juez Federal de Entre Rios doctor Tezanos Pintos quien se ha avocado la causa.



EL TORTURADO JUAN MARINELLI

León marino aparecido en Necochea

Hasta hace unos quince años era la costa del Quequén donde tenía sus estanciasel Dr. Eustoquio Diaz Vélez, paradero habitual de lobos marinos, razón por la cual se conocía ese paraje con el nombre genérico de Lobería. La costa, alta, tajada sobre el mar y batida constantemente por las olas del Atlantico, era propicia para que los anfibios, que son huraños y buscan siempre salir del agua para las playas desiertas y poco accesibles, salieran allí á solazarse. Los vecinos de aquellos parajes solían excursionar devez en cuando y atados de la cintura por lazos que sujetaban en la cima de la barranca, descendían á la playa á caza de los pequeños cuya piel utilizaban para los arreos de sus caballos. Luego, la afluencia de población fué alejando á los visitantes marinos y hoy es raro que aparezca un anfibio de la especie que presentamos.



EL ANFIBIO



«Poder ejecutivo cojo». dice un diario refiriéndose al de Entre Rios.

Pues, si es así, no sabemos cómo ese poder ejecutivo va á redactar las resoluciones y á firmar los decretos que tanta celebridad le han dado.

*

—Déme un kilo de queso Gruyere.
—Tome, señora
—Pero esto no tiene el peso justo. Aquí hay aproximadamente medio kilo de ojos.

*

Los distinguidos periodistas señores Alvares de Azevedo Sobrinho y Mendes de Almeida, representantes de los diarios brasileños *A Notiza* y *Jornal do Brazil* respectivamente, adelantándose á la comitiva oficial, llegaron hace pocos días á Buenos Aires, honrando con su visita la redacción de CARAS Y CARETAS.

Saludamos á nuestros colegas y les deseamos una grata permanencia en esta capital.

*

El doctor Holmberg recomienda que se coman lagartijas para combatir el cáncer.

Enteróse Magnasco
de la noticia
y pensó:—Ya comprendo
tanta injusticia
cual la que demostraran
los senadores,
de todos mis proyectos
impugnadores.
Los que me han combatido
son envidiosos,
y aún peor todavía,
son cancerosos
que comen lagartijas
para sanarse.
Y con esa manera
de alimentarse,
me explico, amén de todas
sus candideces,
los sapos y culebras
que echan á veces.

*

«El profeta Nahum—escribe cierto diario católico—anticipándose medio siglo á la destrucción de Nínive decía:

—«*Hay* de tí, ciudad sanguinaria, llena toda de mentira y de estragos...»

Negamos que Nahum dijese tal cosa.

Un profeta no puede ignorar que la exclamación ¡ay! se escribe sin hache.

En Buenos Aires se trata de dar una fiesta veneciana á Campo Salles.

Lo cual tiene á Irigoyen satisfecho,
puesto que, de seguir como al principio,
saliéndose los ríos de su lecho,
las aguas llegarán al municipio
y así la inundación asoladora
que asusta en la provincia y amilana,
podrá servir ahora,
aquí, para la fiesta veneciana,
Irigoyen espera
que las crecientes suban por doquiera,
y los desagües complacido olvida
pensando que tendrá de esa manera
en las fiestas la parte más lucida.

*

Las revistas tituladas «Los Tiempos Nuevos» y «El Sol» se han fusionado bajo el título de la segunda. Creemos que los lectores de ambas saldrán gananciosos con esta fusión.

Hemos recibido:

«Notas teórico-prácticas sobre el juicio ordinario», por el doctor N. Reynal O'Connor. Dicho libro ha sido muy bien recibido en el mundo de la jurisprudencia.

—«Acciones posesorias y de despojo», tesis por el señor Manuel de Tezanos Pintos (hijo).

—«Informe presentado por el señor Rafael Hernández, dando cuenta de su cometido como representante de la provincia de Buenos Aires en el Congreso Industrial Argentino».

—«La Plata Número 1.°, segunda época». Publicación que ha empezado á ver la luz pública en París, dirigida por el señor Maurice H. de Voisnis.

«Barcarola» y «Mattino», piezas musicales compuestas por el señor Héctor Seritti.

«Tout en valsant», inspirada composición musical de la que es autora la señorita Julia del Carril, que firma su nueva obra con el pseudónimo L. von Berg.

«Claridades», primer número de la revista así titulada que ha comenzado á publicarse en Sucre.

Solución del número anterior.—*Nombre en acción*: NICOMEDES

FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA ESTRELLA

DE SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE & C.ª

(ANTIGUA CASA DEMARCHI)

Los antiguos alquimistas se han transformado en farmacéuticos, y aunque en el fondo siguen pensando en hallar la piedra filosofal, hoy los que tienen una botica acreditada no necesitan quemarse los dedos y chamuscarse la barba haciendo ensayos sobre la trasmutación de los metales; sino que les basta engrandecer el campo de sus negocios y tener mucha clientela, con lo cual consiguen hacer oro ó «hacer plata», que desde los tiempos más antiguos es el ideal de todos los doctores Fausto.



VISTA DE LA DROGUERÍA Y FARMACIA DE LA ESTRELLA
CALLE DEFENSA ESQ. ALSINA



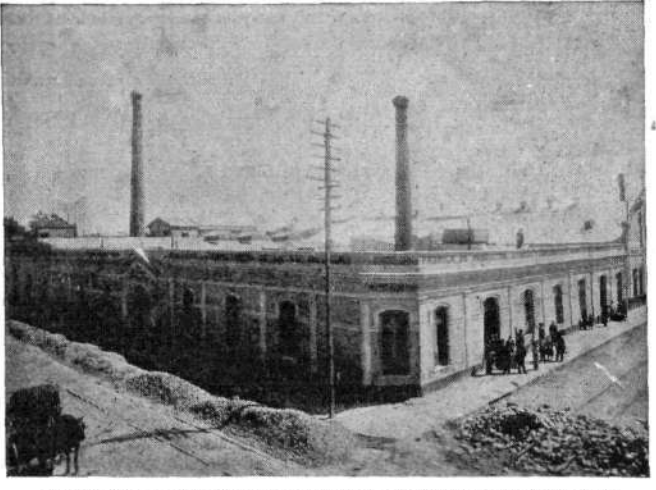
INTERIOR DE LA FARMACIA DE LA ESTRELLA



VISTA DE LA DROGUERÍA DEL INDIO, SUCURSAL DE LA ESTRELLA-RIVADAVIA 1511-19

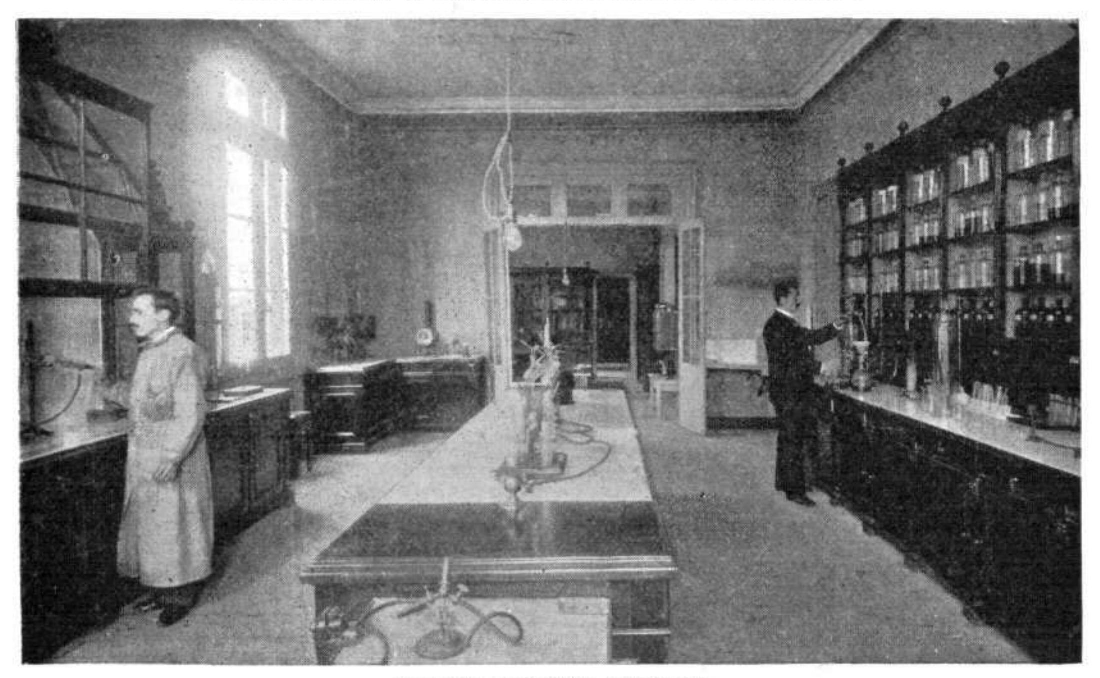
Esa «piedra filosofal» la han hallado los propietarios de la gran *farmacia* y *droguería de la Estrella*, tan distinta de aquellas modestísimas instalaciones del Buenos Aires antiguo, mezcla de herboristerías, depósitos de sanguijuelas y laboratorios de simples y compuestos para temperamentos «húmedos ó secos».

Habiendo sido creada nuestra revista para que ella fuese el reflejo y el registro del movimiento de toda la república, no podíamos dejar de ocuparnos del traslado de la vieja casa que nos ocupa á su nuevo local, en la esquina de las calles de Alsina y Defensa, como una de las actualidades de mayor importancia dentro del progreso bonaerense.



VISTA DEL LABORATORIO Y FÁBRICA DE PRODUCTOS QUÍMICOS
CALLE SAAVEDRA ESQ. VICTORIA

La *Droguería y Farmacia de la Estrella*, antes casa Demarchi y hoy de los señores Soldati, Craveri y Tagliabue, figura en primera línea entre las casas que más simpatía y confianza gozan entre el público, y su traslado, como hemos dicho, da oportu-



GABINETE DE QUÍMICA Y ANÁLISIS

nidad á que CARAS Y CARETAS haga conocer al público algunos antecedentes históricos y detalles completos sobre su importancia.

Allá en los primeros años del presente siglo, un distinguido químico y botánico de nacionalidad italiana, don Pablo Ferrari, venía á esta tierra por instigación del gran estadista Rivadavia, donde, dados sus conocimientos, hízose notar bien pronto por su talento científico, lo que le valió la distinción de ser encargado de la organización del museo de historia natural, establecido entonces en el convento de Santo Domingo. Dicho señor fué el fundador de la casa de la que hoy hacemos la reseña. En 1838 fué ésta transferida á don Silvestre Demarchi, nacido en Suiza, primer cónsul italiano en esta República. Bajo la dirección de don Silvestre Demarchi los negocios tomaron gran incremento, al negocio de farmacia se agregó el de droguería al por mayor y ya en 1854, cuando este falleció, figuraba su droguería entre las primeras casas comerciales de América del Sud.

El crecimiento progresivo en la población, en



SALÓN DE ACONDICIONAMIENTO

El ayunador Papuss

El público de Madrid está maravillado con un nuevo espectáculo que ha tenido ocasión de admirar en el Circo Colón.

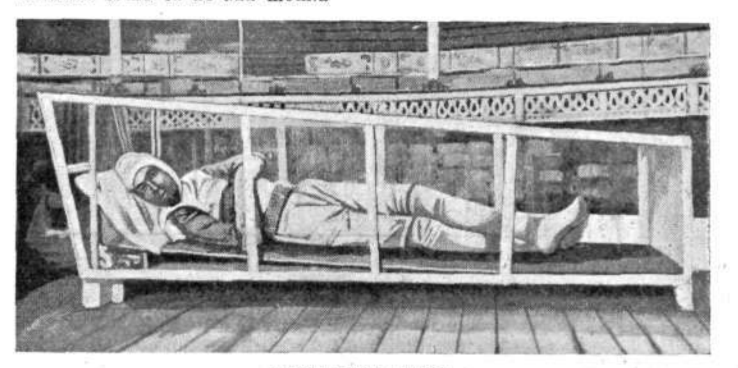
Después de haber anunciado mucho con anterioridad sus singulares experimentos, llegó á la capital de España Mr. Papuss y se presentó en su doble calidad de hombre insensible y artista de circo. La noche de su aparición en éste atravesóse la muñeca con un grueso punzón y anduvo sobre el filo de varios cuchillos y sobre dos tablas erizadas de clavos.

Después, Papuss, despojándose de la ropa exterior, mostró toda la cavidad toráxica cuidadosamente vendada como la de una momia de los Faraones. Se metió en su estrecha cárcel de cristal, se «autosugestionó» y quedóse rígido. La urna fué sellada; encontrábase á algunos centímetros del suelo, acaso para evitar que el ayunador, valiéndose de su ciencia indostánica, se alimentase de los jugos de la madre tierra, atraídos á su boca por algún misterioso conjuro.



RETRATO DE PAPUSS

Papuss permaneció ocho días sin comer y durmiendo constantemente. Parece que por las mañanas, debía sentir frío, porque tomando una cobija que se hallaba dentro de la urna arropábase con ella. El termómetro colocado dentro de la transparente prisión fluctuaba entre los 26 y los 28 grados.



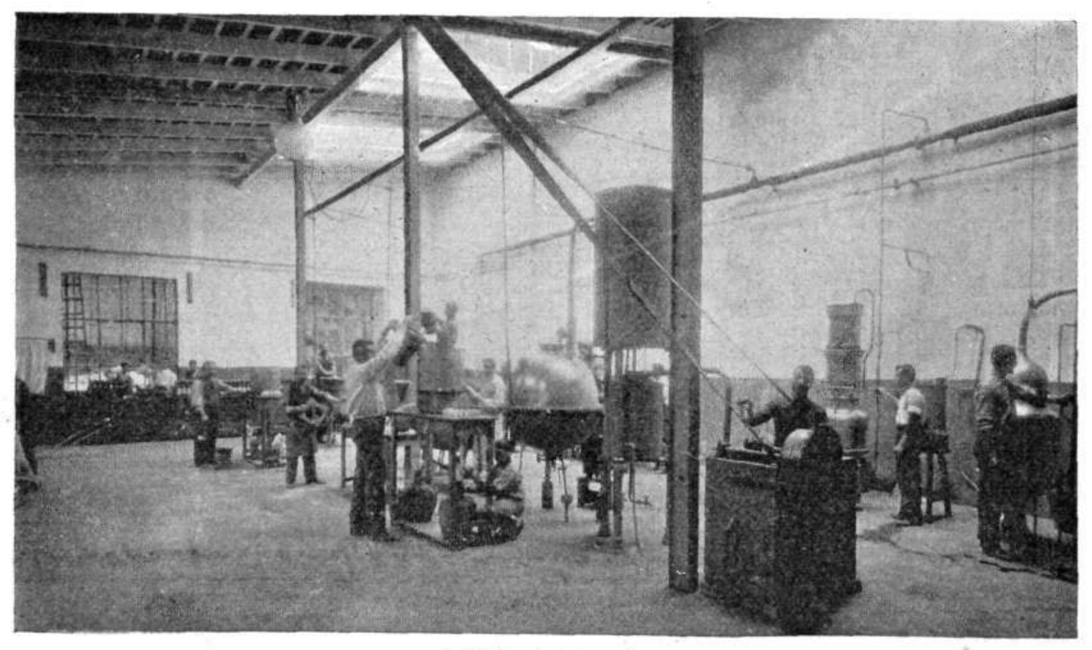
PAPUSS EN LA URNA



MADAME LUCÍA PAPUSS

EL RECLAMO BIEN ENTENDIDO ES EL ALMA DEL ÉXITO

FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA ESTRELLA



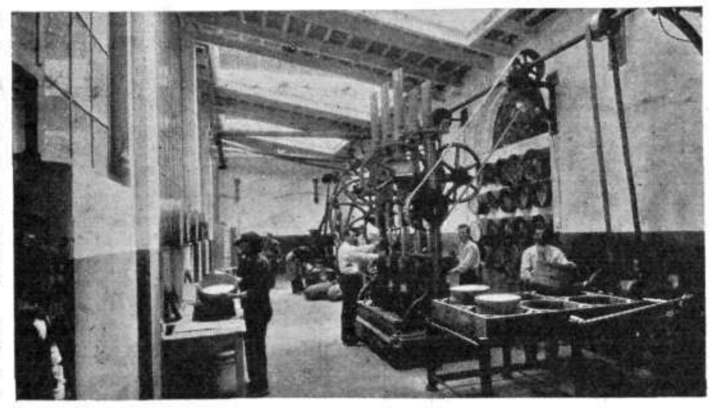
SECCIÓN DESTILACIÓN

unión con un espíritu emprendedor ha permitido á los hijos de don Silvestre Demarchi proseguir y completar su obra y distinguirse también en otros varios ramos del comercio, estableciendo, además, sucursales de su casa en Montevideo (R. O.), Rosario de Santa

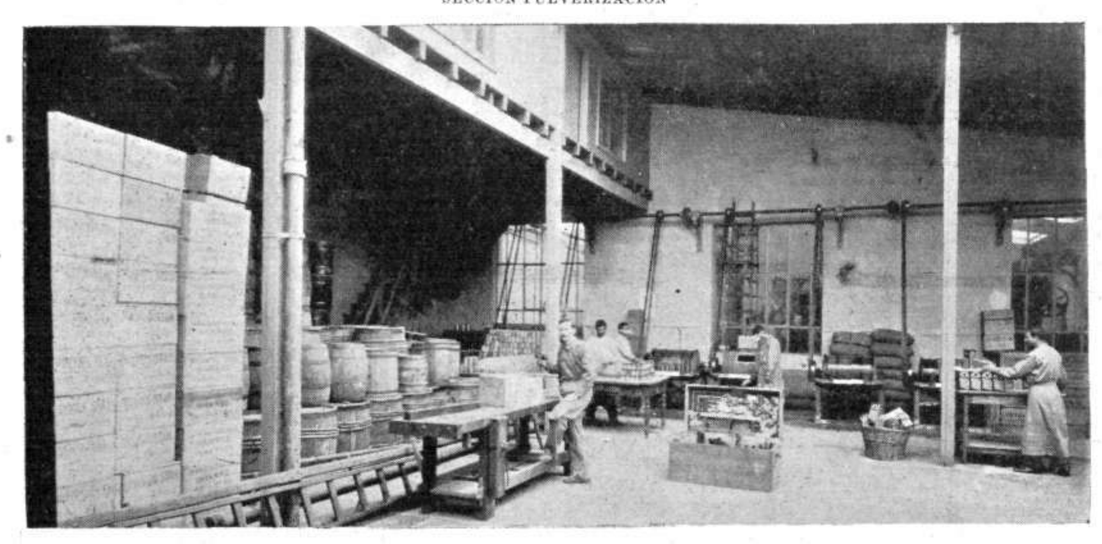
Fé, en Córdoba y en San Nicolás de los Arroyos.

Los nombres de don Antonio, don Marcos y don Demetrio Demarchi, quedarán para siempre vinculados á la fundación de la Compañía Primitiva de Gas, del Banco de Italia y Río de la Plata, como de la compañía de seguros La Estrella, á la primera fábrica de hielo en Sud América y á varias otras empresas que honran al país.

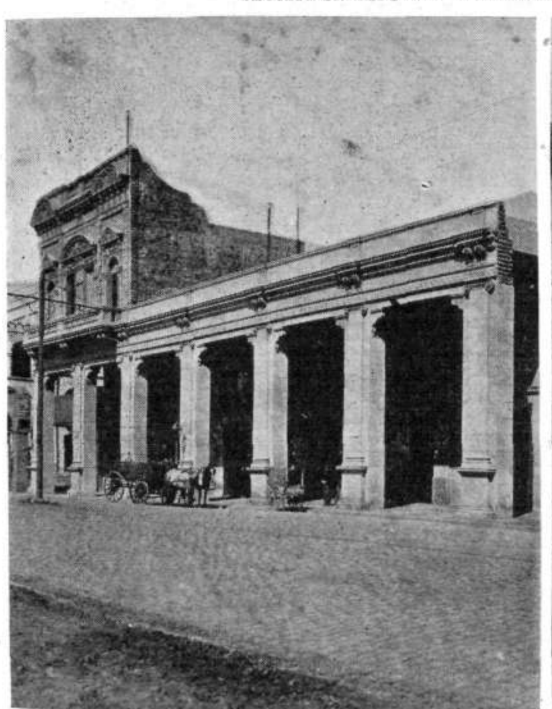
En 1864, don Demetrio Demarchi iniciaba, con un capital insignificante, las operaciones de ese coloso comercial, que es ahora M. S.



SECCIÓN PULVERIZACIÓN



SECCIÓN SARNÍFUGOS — VENENOS PARA CUEROS Y HORMIGUICIDAS



DEPÓSITO PRINCIPAL CALLE PASEO COLÓN 1369 AL 81



VISTA DEL EDIFICIO CALLE ALSINA 429 AL 51, EN DONDE SE INSTALARÁN PRÓXIMAMENTE LAS SECCIONES DE FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA

Para la familia

Los dos vestidos de visita que presentamos hoy son de reciente creación. El primero se compone de: 1.º, *jaquette* Eton, de tafetán negro, espalda bien estirada y delantera algo en forma de blusa, con solapas de guipur crudo; cuello recto doblado, y mangas ajustadas, que forman campana en la mano; 2.º, falda ajustada en las caderas, con un volante *gondolé* hasta el ruedo.

El segundo vestido, de paño color gris-elefante, consta de un bolero de cuello abierto y solapas en forma de hacha; y falda de cinco paños que se amplían hacia el ruedo: detrás, un pliegue hondo.



VESTIDOS DE PASEO

La descripción del vestido de niña es ésta: saco de paño «cuero», azul obscuro, decorado de paño blanco. Ancho cuello de marinero, que se cruza en la parte delantera, la cual se cierra invisiblemente; mangas de dos costuras, bien ajustadas. Vestido de *challis* claro, con motitas. El corpiño, suelto por delante, queda sostenido en un marco redondo, ribeteado de una orladura compuesta de plegadillos. Falda recta, fruncida en torno de la cintura y rodeada á la altura del ruedo por dos tiras de terciopelillo negro. Cuello alto y mangas de dos costuras.



SOMBRERO DE PAJA Y GASA COLOR HELIOTROPO

Sombrero de paja y gasa color heliotropo. — Este sombrero no es otra cosa que una *grande toque.*

La paja, que es fina, finísima, es de color morado, pero no «obispo», ni amatista, ni pensamiento, ni violeta ú otros tonos así, sino, como he dicho, más bien, heliotropo muy claro: la gran moda, el «último grito». Colocado el sombrero este en la cabeza de una pelinegra, igual ó parecida á esta hermosa señora, inspira de fijo un grito de admiración. La transparente gasa, de matiz más acentuado, lo cubre y adorna por delante, y armoniza con esa rizada pluma negra y con el esplendoroso broche de acero.

Como obra de mano para señoras y señoritas, ofrecemos un lindo modelo de despojador ó costurero, fácil de formar con cuatro pies de bambú y dos travesaños de la misma caña. La tela puede ser una cretona de colores alegres, ó, si se quiere, una más lujosa; se emplea el raso, pero siempre de color claro. Se da una vuelta á los travesaños con ambos bordes de la tela, para que el mueble sea más sólido, y si en las cuatro puntas se ponen unos nudos de cintas, el efecto será mejor.

*

Heridas. — *Remedio para aliviar el dolor.* — Cuando una herida producida por un corte hace sufrir mucho, póngase en una vasija algunos carbones completamente encendidos, encima de éstos esplvoréese azúcar en polvo, mientras más ordinaria mejor, y expóngase la parte herida al humo que la combustión del azúcar produce. Al cabo de pocos minutos, la intensidad del dolor habrá disminuído, y la curación vendrá rápidamente.



TRAJE DE NIÑA

*

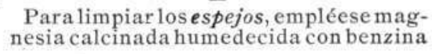
Pavo asado. — Se escoge un pavito ó pava, redondo y blanco, se le pasa por las llamas para quemar los cañones de las plumas, se le corta la cabeza, el cuello, las alas, las patas; se le abre, se retira el hígado (para sacarle la hiel) y luego se vuelve á colocar el hígado en el interior. Se sobreentiende que se han extirpado los intestinos al animal, inmediatamente después de que se ha desangrado, cuando todavía estaba caliente, sin hacerle abertura alguna, sencillamente por la salida natural. Se cose la piel del cuello y la abertura por donde se ha retirado el hígado; se le ata, haciendo avanzar el estómago y echando hacia atrás las patas y las alas; y ya en ese estado, el pavo puede esperar hasta el día siguiente. Cuando se le quiere asar ya, hay que ensartarlo en un fuerte pincho de asador, pasarle por los lados uno ó dos más pequeños para sostenerlo, rodearlo de una tajada de tocino, y exponerlo á un fuego bastante vivo, después de haberlo untado de manteca medio derretida y buena grasa de puerco. Durante la cocción se le riega á menudo con la misma grasa que cae. Para un pavo que pese 2 kilos basta una cocción de una hora, y media hora más por cada libra de exceso sobre este peso. En mitad de la cocción se le pone sal; y hacia el final, se aumenta el fuego para tostar un poco la piel, la cual no debe quedar blanca. Para que el jugo sea suculento, se le agrega otro tanto de buen jugo de ternera.



DESPOJADOR PARA EL CAMPO

Ponche de Champagne. — Agréguese al jugo de doce limones, una libra y media de azúcar refinada y un litro de fresas ó frambuesas. Pélese una ananá bien madura, córtesela en tajadas bien delgadas, y cúbranse éstas con media libra de azúcar. Mézclese el azúcar y el jugo del limón, aplástese las fresas y y córtese en pedazos pequeños la ananá. Viértase el jugo del limón, mezclado ya con el azúcar, en una vasija grande, y agréguensele tres litros de agua helada, y después el jugo de la ananá y de las fresas; muévase hasta que el azúcar se disuelva, y póngase luego la vasija en hielo. Viértase después en ella una botella de champagne y otra de vino blanco, y sírvase.

—



Para limpiar los *espejos*, empléese magnesia calcinada humedecida con benzina

Bagley y Cia. En 1871, durante la fiebre amarilla se distinguió por su conducta abnegada, y mereció distinciones del gobierno italiano por sus sacrificios y generosidades.

Después de varios cambios de firmas, en los cuales intervino y predominó siempre don Demetrio Demarchi, la casa llegó á ser en 1898 de propiedad exclusiva del hijo de éste, don Marcos Demarchi di Demetrio. Fué éste quien, en el deseo de favorecer empleados antiguos y meritorios, organizó la actual «Droguería de la Estrella» que dejó á cargo de los señores José Soldati, don Juan Craveri y don Domingo Tagliabue, para regresar á Italia con objeto de continuar sus estudios de ciencias físicas naturales. Este joven y estudioso señor, ejemplo bastante raro entre los privilegiados de la fortuna, se ha distinguido entre sus compañeros de universidad y ha merecido el honor de formar parte de la delegación del Gobierno Italiano ante el Congreso Geológico, en la Exposición de Paris.



ANTIGUA FARMACIA DEMARCHI—DEFENSA 415

Después de esta reseña, historiando los orígenes y progresos del establecimiento, cúmplenos hacer mención de sus principales dependencias, tales como la *Droguería del Indio*, tan conocida por cuantas personas frecuentan los alrededores de la plaza Lorea. La fábrica, que cuenta con un personal de 60 individuos, instalada en la calle Victoria 2061 esquina Saavedra, continne: la *Oficina Química*, que se ocupa de ensayar todos los productos que recibe del extranjero y de estudiar nuevas preparaciones, análisis, etc., aplicables á la medicina, industrias y comercio; el taller de grandes dimensiones donde se fabrican *pastillas medicinales, pastillas comprimidas*, la *Emulsion Dixon* y el citrato de magnesia de tan enorme consumo; la *sección de productos químicos*, donde se preparan la mayor parte de las sales de mercurio, yodo, plata, etc.; la elaboración de vinos medicinales, entre los cuales figura el afamado *Vino de Quina*, con fosfato preparado según fórmula del doctor Domingo Parodi; la sección de *litografía*, imprenta y fabricación de cajas de papel, con destino á los productos de la casa; la *estufa á vapor*, para secar algodones, el citrato, las pastillas y otros preparados; la *sección de los aparatos á vapor*, donde se hace el alambique concentrador al vacio, extractores, filtros y demás para la preparación de aguas medicina-



DEPÓSITO Y CABALLERIZA—CALLE BALCARCE 630 AL 60

Los príncipes en la Exposición - Concurso de bicicletas

Las complicaciones de la política internacional han impedido que Francia recibiera este año en París las visitas de todos los soberanos y príncipes de sangre real que creía tener al preparar su Exposición Universal. Ninguno de los soberanos de las grandes potencias, ni aún el zar Nicolás, aliado de los franceses, ha podido aceptar la invitación; pero los reyes de Suecia, Bélgica, Grecia y varios príncipes, la han aceptado y han gozado de la amplia hospitalidad francesa. También han aprovechado de ésta, y en escala mucho mayor, un gran número de reyes y príncipes tributarios de Francia, negros, amarillos y de todos los colores, como los dos cuyos retratos damos aquí para muestra.

Los dos retratos de ciclistas que aparecen en seguida, son los de los vencedores en las dos carreras más importantes de la Exposición de París: Cordang, ganador de la «Taza de oro», y Meyers, del gran premio. Cordang es holandés, y triunfó en una reñida competencia con campeones de todas las nacionalidades. Ganó, á tanto por kilómetro y por hora, exactamente 6692 francos en buenos billetes de banco y no menos buenas monedas de oro y plata.



EL PRÍNCIPE TAVALOU
Visitante de la Exposición



EL PRÍNCIPE MOCKTAR
Visitante de la Exposición



CORDANG, GANADOR DE LA TAZA DE ORO, AL EMPEZAR LA CARRERA



CORDANG DESPUÉS DE LA CARRERA

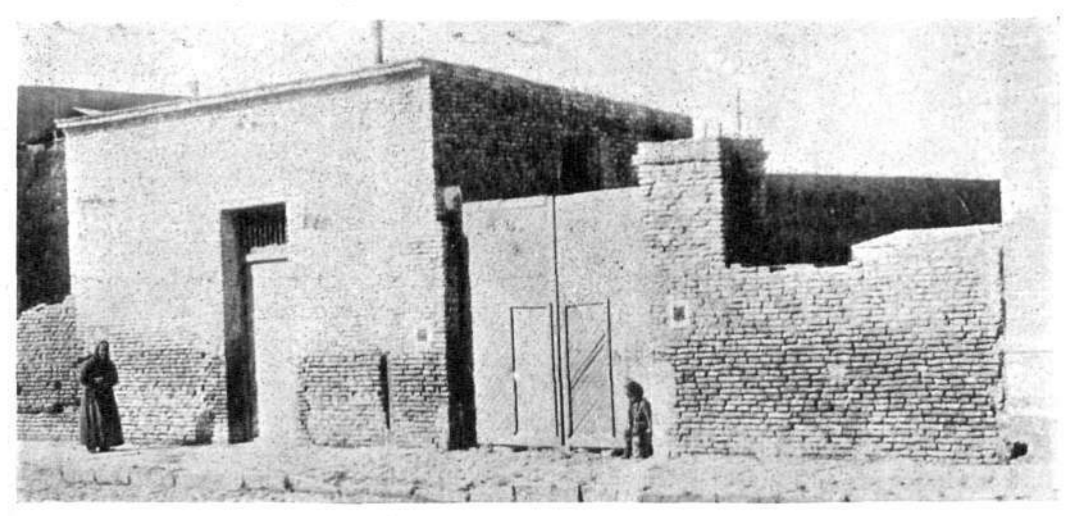


MEYERS, GANADOR DEL GRAN PREMIO


EN EL COMERCIO, LA OFERTA PRODUCE LA DEMANDA, Y LA DEMANDA NO PUEDE HACERSE DE LO QUE SE DESCONOCE




FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA ESTRELLA



DEPÓSITO DE INFLAMABLES—AZARA 270 AL 74

es, extractos líquidos y sólidos, fabricación de jarabes, eter sulfúrico, cloroformo, etc.; la ›eccion *pulverizacion y aparatos tamizados,* con morteros mecánicos y molinos de diferentes clases; la *preparacion de especificos para ganaderos y agricultores,* de los que debemos



D. PABLO FERRARI

citar los afamados Polvos Star, Hormiguicida Donner y Veneno Donner para preservar los cueros de la putrefacción, este último; la caldera á vapor por sistema tubular inexplosible, de fuerza 65 caballos y el motor de 60 caballos, amén, por no citar más, la preparación que en la fábrica se hace de la *medicina antiséptica y aséptica*, de las que se expenden mensualmente de cuarenta á cincuenta mil paquetes entre algodones, gasas, vendas y otros artículos similares.



D. SILVESTRE DEMARCHI

El depósito de inflamables se halla en la calle Azara; el depósito en el Paseo Colón y la caballeriza en la de Balcarce. La sección fotográfica y óptica se abrirá próximamente en el nuevo local de las calles Defensa y Alsina.

Con respecto á ésta no es de nuestro resorte pronunciarnos sobre la parte científica de las instalaciones; nos limitaremos á consignar que nada se ha economizado á fin de reunir todas las comodidades modernas sin reparar en gastos. Habrá pocas farmacias tan bien surtidas en productos y aparatos.



D. MARCOS, D. ANTONIO Y D. DEMETRIO DEMARCHI

Como cronistas, nos corresponde señalar el adelanto en los muebles é *instalaciones* que forman en su conjunto una verdadera obra artística de un mérito indiscutible.

Encomendados los trabajos al Ingeniero señor Domingo Taglioni, supo éste, aparte del buen gusto evidenciado en la confección de los planos, asegurarse elementos de ejecución irreprochable. Los muebles, en nogal de Italia, macizo, han sido construidos por los señores F. Ponti y F. Melli, con una perfección que denota plena seguridad en el manejo del cincel.

Su conjunto es artístico y lo decimos con orgullo: hace honor á la industria nacional.

D. DEMETRIO DEMARCHI



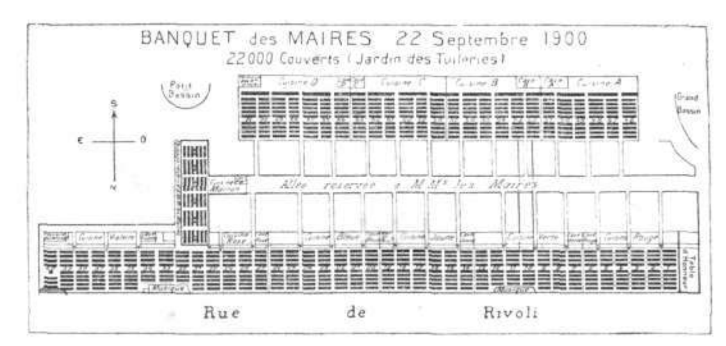
D. MARCOS DEMARCHI DI DEMETRIO

Las decoraciones, encomendadas al conocido pincel del simpático artista señor Luis Demarchi, armonizan completamente con los trabajos de estantería, alcanzando una perfección que desarma toda crítica. Completan el trabajo del señor Demarchi un espléndido medallón en el cieloraso, alegórico á la farmacia y á la enfermedad, de ejecución irreprochable, y dos cuadros bien inspirados, simbolizando la Química y la Botánica—obras éstas del conocido pintor señor Carlos Barberis.

El piso de *parquet*, fabricado en los talleres de los señores Giambattistelli Hnos., es igualmente un trabajo muy esmerado.

Caras y Caretas, rindiendo tributo al gran progreso industrial que significan para el país los adelantos realizados por la Farmacia de la Estrella, le desea toda la prosperidad á que es acreedora.

El banquete de 22.000 cubiertos á los alcaldes



PLANO DEL LUGAR DONDE SE INSTALARON LOS COMEDORES Y COCINAS

EL ALCALDE MÁS VIEJO DE FRANCIA

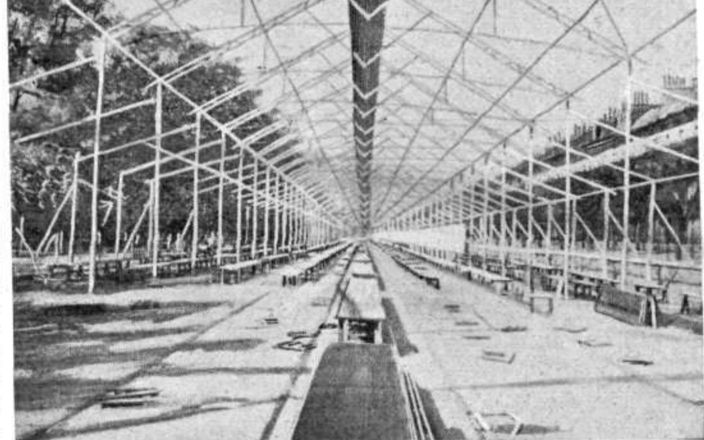
Las crónicas telegráficas de los diarios nos hicieron conocer á fines del mes pasado los principales detalles del banquete que para solemnizar la Exposición Universal ofreció el gobierno francés el 23 del mismo mes á los alcaldes de las 36.000 comunas de Francia Hoy completamos nosotros la crónica de la original comilona, con demostraciones gráficas y otros datos.

El número de los comensales fué exactamente 22.295, porque los demás alcaldes, por razones diversas, no fueron á París. Algunos de ellos rechazaron la invitación, dando á su rechazo el carácter político de una protesta contra el gobierno.

El estupendo *menú*, que copiamos textualmente de las tarjetas repartidas á los mozos que sirvieron á los invitados, es una curiosidad:

Hors-d'œuvre — Concombres et olives — Saucisson et beurre—Darues de saumon glacées parisienne — *Changer l' assiette.* — Haut-Sauterne—Filet de bœuf eu Bellevue—Pains de canetons de Rouen -*Changer l' assiette.* — Margaux J. Calvet 1887 Poulardes de Bresse róties — Ballotines de faisan Saint Hubert — Salade Potel — *Changer l'assiette.* — Champagne Montebello — Glace succés — Condés qui sont sur table — *Mettre l'assiette à dessert*—Fromage á prendre à la cuisine—Fruits qui sont sur la table — Fours qui sont sur la table—Café à prendre à la cuisine — Fine champagne ou rhun.

Recomendamos á los que den banquetes pantagruélicos las advertencias de «cambiar el plato» á los comensales cada vez que éstos se han servido en él dos ó tres diferentes cosas. y también la prevención de que tal ó cual manjar «está en la mesa».



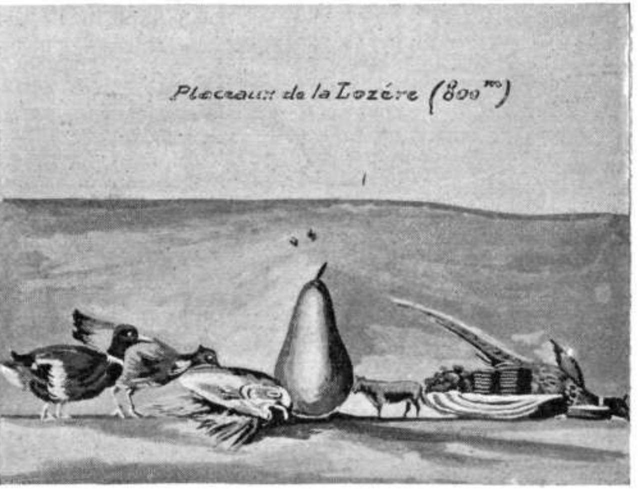
UNA DE LAS TIENDAS BAJO LAS CUALES SE COLOCARON LAS MESAS

Al final de cada tarjeta había todavía otra nota para los *Garçons*: limpiar los platos, y no dejar vino en las botellas.

A la izquierda del presidente de la república se sentó el alcalde de la comuna más pequeña de toda Francia, y á su derecha el de la más grande después de París: esta es la ciudad de Lyon, y aquélla la comuna de Tartre Gaudron, localidad que no cuenta más que 17 habitantes. Hay todavía otra menor, pues sólo tiene 14 vecinos; pero su alcalde no asistió al banquete.

Estuvo, sí, presente el decano de los alcaldes de Francia M. Jean Baptiste Rigaud, reelegido varios años para la alcaldía por la comuna de Marigny-sur-Yonne. M. Rigaud nació el 29 de Julio de 1808.





CUADRO COMPARATIVO DE LOS ALIMENTOS Y BEBIDAS CONSUMIDOS EN EL BANQUETE

Las enfermedades en botellas





En la sección que el Instituto Pasteur ocupa en el gran certamen universal que se celebra en París, juntamente con otros objetos que revisten un gran interés para los hombres de ciencia, hay una serie de frascos que podrán titularse como un antiguo cuento: «La muerte embotellada».

En dichos frascos aparecen los nombres, y las cifras que se ven en los adjuntos grabados, y que se hallan formados por aglomeraciones de microbios, colonias más pobladas que un país de población densísima, microbios que se encuentran sumergidos en caldos de cultura. Los gérmenes de los más terribles flagelos se encuentran encerrados en esas botellas. La peste, el cólera, la tuberculosis, vense allí: todos esos mortales enemigos del hombre, que gracias á los maravillosos descubrimientos de Pasteur, pueden ser combatidos con éxito.





La triaca al lado del veneno, pueden rotularse los otros frascos exhibidos por el referido instituto, y que también reproducimos. Se trata de esas peligrosas víboras indostánicas que tan considerable número de víctimas ocasionan durante el año con sus picaduras. En los mismos frascos, obsérvase un líquido claro, dotado de maravillosas virtudes contra la ponzoña de los ofidios que en él flotan. De la trascendencia de dicho líquido, informará á nuestros lectores el dato de que semestralmente perecen en la India inglesa cientos y cientos de personas, picadas por las ponzoñosas víboras de aquellas regiones asoladas en la actualidad por el hambre.

De todo el mundo

Un cuarto invadido por una parra.—La casa en que se encuentra este pintoresco cuarto, está situada en Lleoford, Inglaterra. Vive en ella un jardinero, quien se propuso hacer que las hojas de la parra cubrieran las paredes y el techo del cuarto, y lo consiguió, como se ve en la fotografía. La raíz está fuera de la habitación, y la planta entra directamente por la puerta. El jardinero, para mantener la parra libre de insectos, la lava hoja por hoja una vez por semana.



HABITACIÓN INVADIDA POR UNA PARRA

Remolachas gigantescas.—El lugar en que éstas crecieron y fueron fotografiadas es Los Angeles, población del estado de California. La más grande de las dos tiene más de cinco pies de alto, como se puede juzgar por la estatura de la señorita que ha tenido la ocurrencia de hacerse retratar entre ese par de monumentales raíces.

fía ha sido considerado siempre como un imposible. Mr. Darroch, de Berkhampstead, Inglaterra, fué el fotógrafo de la hazaña, y al enviar la fotografía escribe lo siguiente:

«Esta es la demostración de que cualquier persona de mano firme y pulso tranquilo, puede poner en equilibrio una bola común de billar, encima de otra. Un amigo que vino á casa de visita ejecutó esta tarde el hecho tan asombroso en apariencia. Las bolas se quedaron en esa posición hasta que las movió la misma persona para continuar jugando el partido de billar empezado.»

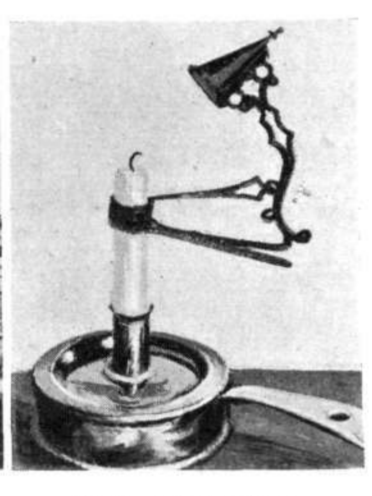
Una locomotora de madera.—Un inglés, Mr. Charles Pope, de Tembirland (Lincolnshire), es el autor de esta maravillosa obra de paciencia é ingeniosidad: un modelo completo de locomotora, hecho de madera, más admirable aún si se tiene en cuenta que los únicos instrumentos empleados por Mr. Pope para dar forma á las piezas y adaptarlas, son: un cortaplumas, una sierra de media pulgada de ancho, y una vieja lima. En cuanto al material, consiste en tablas de cajones de mercancías, y el caldero ha sido hecho con latas vacías de dulces y conservas. La rueda volante y la de conducción fueron cortadas de un pedazo de una caja de soda, el cual fué hervido primero en agua para darle la forma requerida. Las dimensiones del modelo son 4 pies 7 pulgadas de largo por 2.3 de ancho, y cada pieza y detalle de la máquina son perfecta imitación de una locomotora verdadera, de la que se diferencia en las ruedas, construídas para girar sobre pavimentos de tierra.



EQUILIBRIO CON DOS BOLAS DE BILLAR



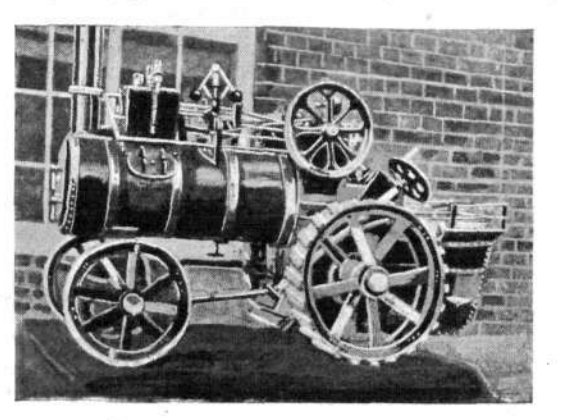
REMOLACHAS GIGANTESCAS



APAGADOR AUTOMÁTICO

Un ingenioso apagador.—Un vecino de Londres, Mr. D. H Broad, ha encontrado en un puesto de hierro viejo de un mercado, este curioso apagador. El capuchón que debe apagar la luz tiene debajo una especie de aguijón, que se clava en la vela, en la parte hasta donde uno quiere dure encendida. Al llegar allí la luz, el aguijón, ya libre, se escapa, y el capuchón cae sobre la vela. Este apagador automático es precioso para las personas que leen en la cama y con frecuencia se quedan dormidas sin apagar la luz.

Un milagro de estática. — Tal calificativo no es exagerado en este caso, porque lo que esta modesta persona que no quiere dejar ver su cara ha hecho con las bolas de billar que se ven en esta fotogra-

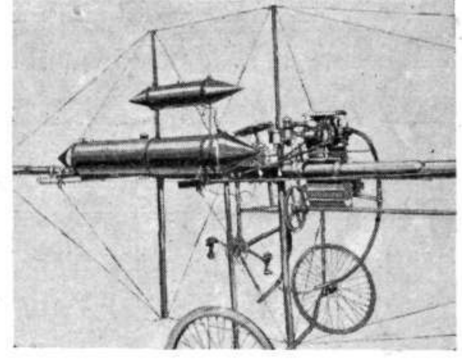


LOCOMOTORA DE MADERA HECHA CON UN CORTAPLUMAS

El buque aéreo de Santos Dumont

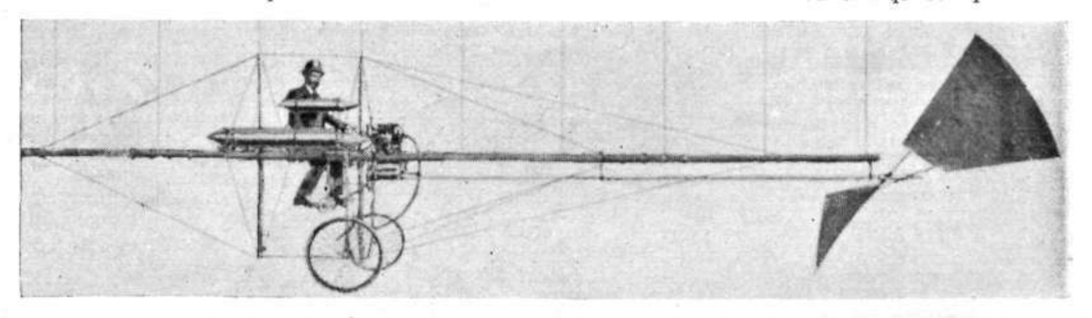
El señor Santos Dumont, de nacionalidad brasileño pero hijo de franceses, ha asombrado á los visitantes de la Exposición de París con un invento maravilloso porque resuelve un problema que parecía hasta ahora insoluble: la navegación aérea. El globo dirigible del señor Santos Dumont ha hecho, efectivamente, cinco excursiones de París á los alrededores de la ciudad, todos con el resultado *anunciado previamente por su autor.*

Este globo ó «buque aéreo» como le llama su inventor, no necesita la ayuda del aire para navegar, como sucede con todos los demás aparatos más ó menos perfeccionados que se han inventado hasta ahora con el propósito de hacer práctica la navegación; lejos de necesitarla, combate la corriente del viento, pues avanza contra ella.



El mecanismo del motor, en la parte visible y que por lo tanto no encierra el secreto del inventor, es en mucho semejante al de un buque: una hélice de dos hojas, bate el aire como la hélice de un vapor, y el timón, formado por un finísimo y fuerte armazón de acero forrado de seda, *imprime la dirección á la hélice.*

En la construcción del aparato entero ha perseguido el señor Santos Dumont la realización de este principio esencial: llevar el menor peso posible, y así se ve que el globo no tiene barquilla ni cosa que se le parezca.



GRAN SASTRERIA

A LA VILLE DE PAU

118-SAN MARTÍN-122 ❧ 515-PIEDAD-517



Verano

1900

MÁS DE

3000

CORTES

de Trajes

Alta novedad y de última creación

PANTALONES y CHALECOS

fantasías especiales para las playas

VERANIEGAS

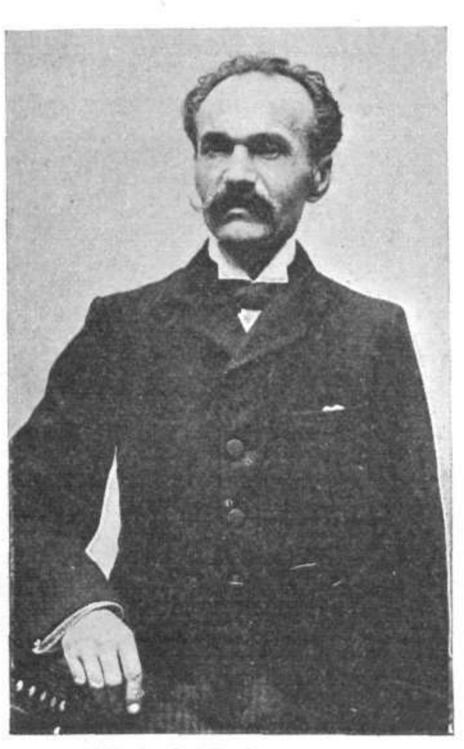
FRANELAS

BRIN DE MAR, ETC.

Á PRECIOS

Sin Competencia





JEAN MARIE PELLET

Á LA DISPOSICIÓN DE SUS CLIENTES

Verano

1900

Confección

—Y—

Ropa Hecha

La casa cuenta con un personal de cortadores al frente del cual se encuentran los Señores

Jean - Marie Pellet

—Y—

Miguel Faure

de fama reconocida



Si quieren ser vestidos BIEN y con ELEGANCIA

VISITEN NUESTRA CASA

A LA VILLE DE PAU

118-San Martín-122 BS. AIRES 515-Piedad-517

Pasatiempos

Respondiendo al deseo manifestado por gran número de nuestros lectores, y á la creciente afición del público á este género de pasatiempos, según lo hemos podido comprobar por la frecuente correspondencia que se nos envía con destino á la parte dedicada á los juegos de ingenio, hemos decidido ampliar ésta bajo el nombre general de *Pasatiempos*, en la que tendrán cabida toda suerte de entretenimientos, tales como hoy aparecen en la presente página,



Rompe-cabezas

Dónde están las cuatro personas que acompañan á Li-Hung-Chang?

con la que inauguramos la nueva sección, y otros que en lo sucesivo insertaremos.

Problemas de ajedrez y de damas, saltos de caballo, logogrifos, jugadas de billar, fugas de vocales y consonantes, anagramas, adivinanzas, etc., constituirán el material, siempre variado, de esta página.

Como hoy lo hacemos, en adelante se publicarán los nombres de las personas que nos remitan la solución de los pasatiempos.

El diablo del champagne

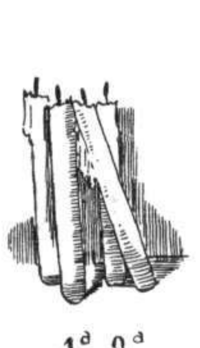
Al final de una comida alegre y servido el champagne, puede cualquiera comprometerse á evocar al diablo y conseguir que éste con toda galantería se presente al llamamiento. Basta para ello cortar una tira de la cartulina del *menu*, que mida dos centímetros de ancho, dejando en uno de los extremos cartulina suficiente para recortarla en forma de diablo, ó algo que se le aproxime. Fíjese la tira al tapón de la botella, por medio de un alfiler, en forma tal que la tira ó palanca que sostiene la figurita, pueda oscilar y procurando que la parte de la banda de cartulina donde se halla el diablo sea más larga que la otra, á contar desde el punto que la sostiene. Se toma después una pasa bien seca, que se suspende por medio de un hilo á la parte más corta de la palanca. Se deja caer entonces la pasa hasta el fondo de la copa llena de champagne, calculando la largura del hilo de modo que la tira quede casi horizontalmente. Delante de la botella donde se monta este sencillo aparato, póngase una servilleta, especie de telón, colocada entre otras dos botellas; así desaparece toda la maquinaria á los ojos del público.

Las burbujas de gas, ácido carbónico, que se desprenden del champagne agrúpanse en torno de la pasa, haciéndola menos pesada y consiguiendo que al cabo de algunos segundos suba á la superficie del vino. Naturalmente, por su propio peso, el diablo desaparecerá tras la servilleta.

El experimento puede repetirse, volviendo á sumergir la pasa en el espumoso líquido, con lo cual se logra que satanás aparezca y desaparezca, según le conviene al que prepara el juego, que también puede hacerse empleando soda en vez de champagne.

Charada en acción

Enviaron la solución del juego de ingenio publicado en el número anterior: *Timprinillo*, V. R. G. *El de la vedera. Un subscriptor*. Pero Pérez. *Barba azul. Domingo*. A. M. *Laucha*. *Anónimo*. F. N. T. *Paco*. *Li-Hung-Chang*. S. T., de la Capital, y *Fedora*, de Rosario, C. G. de Goya, *Gorila* de Melincué, H. R. de Villa Casilda y *Minutero* de La Plata.



1ª. 2ª.



3ª. 2ª.



4ª. 2ª.

La caricatura extranjera

El boxer en armas



¿Quién le tira del hilo?

(Fischietto, Torino.)

El anarquismo



La anarquía saliendo de la tierra.

(Borsszem Tankó, Budapest.)

DEPÓSITO DE PIANOS

Hemos recibido una circular del señor J. BENTZ, participándonos que, según escritura pública otorgada ante el escribano señor Don Juan Enrico, ha vendido su negocio **Depósito de Pianos,** *calle Lavalle 915, al señor OLIVIER CLÉMENT, quien se ha hecho cargo de la casa el 1.º del corriente, y ha puesto como gerente al señor ERNESTO PETERSOHN, el cual, á más de tener una larga práctica, posee todos los conocimientos especiales que requiere el comercio de pianos.*

Buenos Aires, Octubre de 1900.



NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SABADOS

DIRECCIÓN, REDACCION y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	1.80
Semestre	»	3.50
Año	»	6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

UNIÓN TELEFÓNICA 2318

NÚMERO SUELTO { En la capital. . . . . 20 centavos
Fuera de la capital 25